GENERATION FUTURE

HOOVER

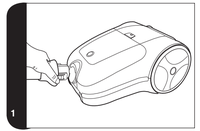
SILENT ENERGY

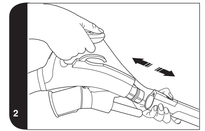
INSTRUCTION MANUAL

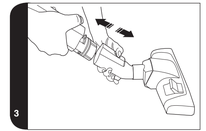
ENGLISH	GB
FRANÇAIS	FR
DEUTSCH	DE
ITALIANO	IT
NEDERLANDS	NL
PORTUGUÊS	PT
ESPAÑOL	ES
DANSK	DK
NORSK	NO
SVENSKA	SE
SUOMI	FI
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	GR
РУССКИЙ	RU
POLSKI	PL
ČESKY	CZ
SLOVENČINA	SI

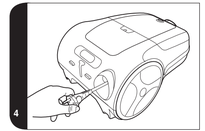
PRINTED IN P.R.C.
0565 5338/01

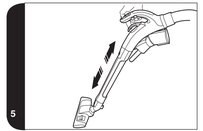
GENERATION FUTURE

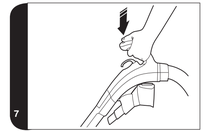


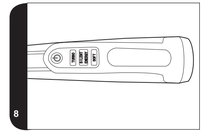


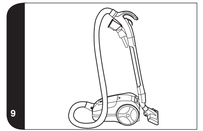


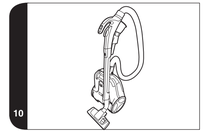


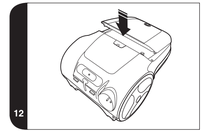


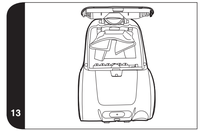


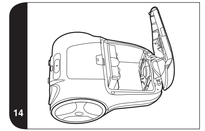


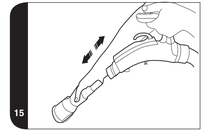


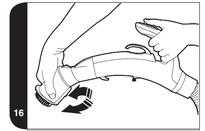


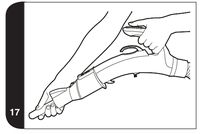


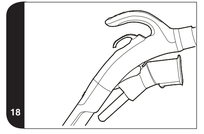


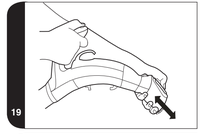


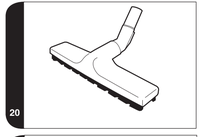


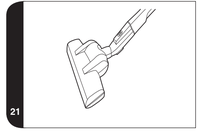


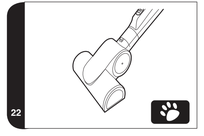

17

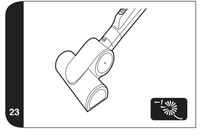

18


19


20


21


22


23

IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover.

WARNING: Electricity can be extremely dangerous. This appliance is double insulated and must not be earthed. This plug is fitted with a 13 amp fuse (UK only).

IMPORTANT: The wires in the mains power lead are coloured in accordance with the following code:
Blue – Neutral **Brown – Live**

STATIC ELECTRICITY: Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

AFTER USE: Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance task.

SAFETY WITH CHILDREN, ELDERLY OR THE INFIRM: Do not let children play with the appliance or its controls. Please supervise the use of the appliance by older children, the elderly or the infirm."

HOOVER SERVICE: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

IMPORTANT THAT YOU DO NOT:

- Position the cleaner above you when cleaning the stairs.
- Use your cleaner out of doors or on any wet surface or for wet pick up.
- Pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours as this may cause risk of fire / explosion.
- Run over the supply cord when using your cleaner or remove the plug by pulling on the supply cord.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using the cleaner.
- Use the appliance to clean people or animals.
- Continue to use your cleaner if it appears to be faulty. If the supply cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the supply cord.

ASSEMBLING YOUR CLEANER

- Connect hose to cleaner main body, as shown in **[1]**
- Connect tube upper end to handle, as shown on **[2]**
- Connect floor nozzle to lower tube end, as shown in **[3]**

USING YOUR CLEANER

1. Power Supply - Extract cord fully and plug it into a power supply **[4]**.
2. Navigator Smart Control - For outstanding ease of use, grip the handle as shown **[5]**. To adjust the length of the telescopic tube hold the nozzle in place with your foot, pull the telezoom trigger and raise or lower the handle to the most comfortable cleaning position. **[5]**.
3. Carpet & Floor Nozzle. Press the pedal on the nozzle **[6]** to select the ideal cleaning mode for the floor type.
   Hard Floor: The brushes are lowered to protect the floor
   Carpet: With lifted brushes for the deepest clean
4. Turn the cleaner on by pressing the On/Off button on the Navigator Smart Control handle **[7].**
5. Adjust the power setting. The cleaner is equipped with 3 cleaning programs ideals to achieve better performances in every use conditions; select the cleaning programme on the Navigator Smart Control handle **[8]** to suit the surface to be cleaned. The cleaner is setted on Silent Energy programme optimized for everyday cleaning

   Turbo Power - for stubborn dust or harsh surfaces.
   Silent Energy - high dust pick up ideal for every day cleaning.
   Soft - ideal for delicate surfaces like curtains or beds

6. Switch off at the end of use by reversing the action to switch on. Unplug then gently pull the power cord out of the cleaner **[4]** and the cord will then begin to automatically retract back into the cleaner.
7. Parking and Storage - The tube can be parked for temporary storage while in use **[9]**, or in the storage position when not in use **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 1 13/03/2009 09:34:31

CLEANER MAINTENANCE

Replacing The Dust Bag

If the bag check indicator flashes please check and, if necessary, replace the bag **[11]**.

1. Press the button **[12]** to open the cover and pull the bag collar to remove the bag. The full dust bag should be disposed of correctly and carefully (P13).
2. Fold a new bag as shown on the bag and fit by inserting the collar into the bag holder **[13]**.
3. Close the cover.

Remember: The bag check indicator may also flash if an obstruction has occurred. In this case refer to 'Removing A Blockage From the System'.

Cleaning the Lifetime Washable Filter

To maintain optimum performance of your cleaner, please wash the Pre-Motor filter after each 5 bag changes.
Remove the Pre-Motor filter **[14]**. Press the latch at the top of the Hepa pre-motor filter frame to unlock it from the cleaner . Tilt then remove the filter from the cleaner. Wash it in hand warm water, and allow it to dry thoroughly before replacing to the cleaner.

Remember: Do not use hot water or detergents. In the unlikely event of the filters becoming damaged, fit a Genuine Hoover replacement. Do not try and use the product without a dust bag or filter fitted.

Removing a Blockage From The System

If the bag check indicator is illuminated or flashing **[11]**:
1. Check if the bag is full. If so refer to 'Replacing The Dust Bag'.
2. If it is not full, then;
   A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the Lifetime Washable Filter'.
   B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or a pole to remove any blockage from the Teletube or flexible hose.

Warning - The bag check indicator will flash intermittently if the cleaner is used when full, if there is a blockage or if the filters are dirty. If the cleaner is used for a significant period of time with the bag check indicator continuously flashing, a thermal cut out will switch the cleaner off to prevent overheating. The bag check indicator will remain lit once the cleaner has switched off to signal that the thermal cut out has been activated. If this should happen, then switch the cleaner off, unplug and correct the fault. It will take about 30 minutes for the cut out to automatically reset.

ACCESSORIES

Please see the model specification on the packaging label for inclusion of accessories to individual models. All accessories can be purchased separately from Hoover. (See Hoover Spares and Consumable section).

All accessories can be fitted to the end of the hose or the end of the telescopic tube.

3 in 1 tool – Combines several functions in one, the 3 in 1 tool can be connected as a dusting brush/ furniture nozzle **[15]**, with maximum flexibility by the rotating body **[16]**. Alternatively the 3 in 1 tool can be connected as a crevice tool **[17]**. The 3 in 1 tool can be stored neatly underneath the hose handle **[18]**.

Crevice Tool – For corners and hard to reach areas.
Furniture Nozzle – For soft furniture and fabrics. **[19]**
Dusting Brush – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas **[19]**. To extend the brushes push the button on the body of the tool.

Parquet Caresse Nozzle*– For parquet floors and other delicate floors. **[20]**

Allergen Remover Turbo Brush* – Use the turbo nozzle for deep cleaning on carpets. **[21]**

Pet Hair Remover Mini Turbo Brush* – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. **[22]**

Allergen Remover Mini Turbo Brush with Silver Ion* - For anti bacterial cleaning. **[23]**

IMPORTANT: Do not use the turbo and mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

USER CHECKLIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance
- Is the dust bag over-filled? Please refer to 'Cleaner Maintenance'
- Is the Filter blocked? Please refer to 'Cleaning the lifetime washable filter'
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 2 13/03/2009 09:34:31

IMPORTANT INFORMATION

Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

- PureHepa bags: H60- 35600392
- Hepa pre-motor filter: S81-35600520
- Carpet & Floor Nozzle: G99- 35600879
- Parquet Caresse: G97-35600868
- Allergen Remover Turbo Brush: J24 -35600523
- Pet Hair Remover Mini Turbo Brush: J25 -35600524
- Flexible Hose: D91 -35600528
- Allergy Defender granules: A31G- 35600451

Hoover Service

Should you require service at any time, please contact your local Hoover Service Office.

Quality, Safety and the Environment

Safety

Although safety certification of electrical appliances is not required by law in the UK, Hoover believe that independent approval is the best way of demonstrating safety in design and manufacture. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), the independent UK national authority for the safety of domestic electrical appliances, ensures that European safety standards are met and maintained throughout the production life of an appliance. All appliances that pass the requirements are permitted to carry the BEAB mark of safety.

Quality

BSI ISO 9001

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001

The Environment:

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as houshold waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 3 13/03/2009 09:34:32

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'aspirateur. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

ATTENTION : L'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet aspirateur est doublement isolé et ne doit pas être mis à la terre. Cette fiche est équipée d'un fusible 13 ampères (uniquement au R.U.).

IMPORTANT : Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant :
Bleu – Neutre **Marron – Sous tension**

ELECTRICITE STATIQUE : Certains tapis/moquettes peuvent produire une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

APRES UTILISATION : Eteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de l'alimentation secteur. Eteignez et débranchez toujours l'aspirateur avant de le nettoyer ou avant toute intervention d'entretien.

SÉCURITÉ DES ENFANTS, DES PERSONNES ÂGÉES ET INFIRMES : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'aspirateur ou ses commandes. Veuillez superviser les enfants plus grands, personnes âgées ou infirmes lorsqu'ils utilisent l'appareil.

SERVICE HOOVER : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de ne confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

IL EST IMPORTANT DE NE PAS:

- Placer l'aspirateur plus haut que vous lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utiliser votre aspirateur à l'extérieur, sur des surfaces humides ou pour aspirer des liquides.
- Aspirer des objets durs ou tranchants, allumettes, cendres chaudes, mégots de cigarettes ou autres objets similaires.
- Pulvériser ou aspirer un liquide inflammable, des fluides de nettoyage, des aérosols ou leurs vapeurs car cela comporte des risques d'incendie ou d'explosion.
- Faire passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation ou débrancher la prise en tirant sur le cordon.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'enrouler sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'aspirateur.
- Utiliser l'appareil sur des personnes ou animaux.
- Continuer à utiliser votre aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez IMMEDIATEMENT d'utiliser l'aspirateur. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon.

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

- Raccordez le tuyau à la carrosserie, comme illustré à **[1]**
- Raccordez l'extrémité supérieure du tube à la poignée, comme illustré à **[2]**
- Raccordez le suceur pour sols à l'extrémité inférieure du tube, comme illustré à **[3]**

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

1. Alimentation électrique - Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation **[4]**.
2. Commande intelligente de navigation - Pour une facilité d'utilisation exceptionnelle, saisissez la poignée comme illustré à **[5]**. Pour régler la longueur du tube télescopique, maintenez le suceur en place avec le pied, tirez sur la gâchette télézoom et rehaussez ou abaissez la poignée à la position d'aspiration la plus confortable. **[5]**.
3. Suceur pour moquettes et sols. Appuyez sur la pédale du suceur **[6]** pour sélectionner le mode d'aspiration idéal pour le type de sol.
   Sol dur : Les brosses sont baissées pour protéger le sol.
   Moquette : Les brosses sont relevées pour une aspiration en profondeur.
4. Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt sur la poignée de commande intelligente de navigation **[7].**
5. Ajustez le réglage de puissance. L'aspirateur est équipé de 3 programmes d'aspiration idéaux pour une performance optimale dans toutes les conditions d'utilisation. Sélectionnez le programme d'aspiration sur la poignée de commande intelligente de navigation **[8]** pour convenir à la surface à nettoyer. L'aspirateur est réglé sur le programme Silent Energy optimisé pour un nettoyage de tous les jours.

   Turbo Power - pour les poussières rebelles ou les surfaces difficiles.
   Silent Energy - aspiration puissante de poussière idéale pour le nettoyage de tous les jours.
   Soft - idéal pour les surfaces délicates telles que rideaux ou lits.

6. Eteignez l'aspirateur après utilisation en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt dans le sens inverse. Débranchez puis sortez le cordon d'alimentation de l'aspirateur en douceur **[4]** et le cordon s'enroulera alors automatiquement dans l'aspirateur.
7. Parking et rangement - Le tube peut être mis en position « parking » pour l'immobilisation temporaire pendant l'utilisation **[9]**, ou en position « rangement » lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 4 13/03/2009 09:34:32

ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

Remplacement du sac à poussière

Si le voyant de remplissage du sac clignote, veuillez vérifier le sac et, le cas échéant, le remplacer **[11]**.

1. Appuyez sur le bouton **[12]** pour ouvrir le couvercle et tirer sur la collerette du sac pour le retirer. Le sac à poussière plein doit être mis au rebut correctement et soigneusement (P13).
2. Pliez et mettez un sac neuf en place en insérant la collerette dans le porte-sac comme illustré sur le sac **[13]**.
3. Fermez le couvercle.

Attention : Le voyant de remplissage du sac peut également clignoter en cas de blocage. Dans ce cas, reportez-vous à « Pour éliminer un blocage dans le système ».

Pour nettoyer le filtre lavable à vie

Pour maintenir votre aspirateur en état de marche optimal, veuillez laver le filtre de protection du moteur tous les 5 remplacements de sac.
Retirez le filtre de protection du moteur **[14]**. Appuyez sur le taquet en haut du cadre du filtre de protection du moteur Hepa pour le déverrouiller de l'aspirateur. Faites basculer le filtre puis retirez-le de l'aspirateur. Lavez-le à la main à l'eau tiède, et laissez-le sécher complètement avant de le remettre sur l'aspirateur.

Attention : N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Dans le cas peu probable où les filtres seraient endommagés, remplacez-les par des filtres de la marque Hoover. N'utilisez pas l'appareil sans sac ou sans filtres.

Pour éliminer un blocage dans le système

Si le voyant de remplissage du sac est allumé ou clignote **[11]**:

1. Vérifiez si le sac est plein. Si c'est le cas, reportez-vous à « Pour remplacer le sac à poussière ».
2. Si ce n'est pas le cas :
   A. Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, reportez-vous à « Pour nettoyer le filtre lavable à vie ».
   B. Vérifiez s'il y a un blocage à un autre endroit du système - Eliminez les blocages dans le tube télescopique ou dans le tuyau à l'aide d'une tige ou d'un manche.

Mise en garde - Le voyant de remplissage clignote par intermittence si l'aspirateur est utilisé lorsque le sac est plein, s'il y a un blocage ou si les filtres sont sales. S'il est utilisé pendant une durée prolongée et que le voyant de remplissage du sac clignote en permanence, un disjoncteur thermique arrête automatiquement l'aspirateur pour éviter tout risque de surchauffe. Le voyant de remplissage du sac reste allumé une fois que l'aspirateur est arrêté pour indiquer que le disjoncteur thermique a été activé. Si cela se produit, éteignez alors l'aspirateur, débranchez-le et faites le nécessaire pour rectifier le problème. Le coupe-circuit se réinitialisera automatiquement au bout de 30 minutes.

ACCESSOIRES

Veuillez vous reporter aux caractéristiques figurant sur l'étiquette de l'emballage pour les accessoires correspondant aux modèles individuels. Ces accessoires peuvent s'acheter séparément auprès d'un revendeur Hoover. (Voir la section Pièces détachées et consommables Hoover).

Tous les accessoires peuvent s'adapter à l'extrémité du tuyau ou à l'extrémité du tube télescopique.

Outil 3-en-1 – Combine plusieurs fonctions en un seul outil. Le corps pivotant de l'outil 3-en-1 **[16]**, permet de le raccorder avec une souplesse maximale et de l'utiliser comme suceur brosse à poussières/meubles **[15]**. L'outil 3-en-1 peut également être utilisé comme suceur biseau **[17]**. L'outil 3-en-1 se range de manière compacte sous la poignée du tuyau**[18]**.

Suceur biseau – Pour coins et endroits difficiles.
Suceur pour meubles – Pour tissus d'ameublement. **[19]**
Brosse à poussière – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates **[19]**. Pour sortir les brosses, appuyez sur le bouton sur le corps de l'outil.

Suceur Caresse pour parquet* – Pour parquets et autres sols délicats. **[20]**

Brosse turbo* pour élimination des allergènes – Suceur turbo pour nettoyage en profondeur des moquettes. **[21]**

Mini suceur turbo* pour élimination des poils d'animaux domestiques – Mini suceur turbo pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. **[22]**

Brosse mini turbo avec argent ion* pour élimination des allergènes - Pour une aspiration anti-bactérienne. **[23]**

IMPORTANT : N'utilisez pas les suceurs turbo et mini turbo sur des tapis à franges longues, des peaux d'animaux ou des moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne laissez pas le suceur stationnaire pendant que la brosse tourne.

LISTE DES VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications suivantes avant de contacter le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier avec un autre appareil électrique.
- Le sac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il colmaté ? Veuillez vous reporter à « Pour nettoyer le filtre lavable à vie ».
- Le tuyau ou le suceur est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer un blocage dans le système ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 5 13/03/2009 09:34:32

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pièces détachées et consommables Hoover

Remplacez toujours les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover ou directement chez Hoover. Quand vous commandez des pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

- Sacs PureHepa : H60- 35600392
- Filtre de protection du moteur Hepa : S81-35600520
- Suceur pour moquette et sol : G99- 35600879
- Suceur Caresse pour parquet : G97-35600868
- Brosse Turbo pour élimination des allergènes : J24 -35600523
- Mini brosse turbo pour élimination des poils d'animaux domestiques : J25 -35600524
- Tuyau : D91 -35600528
- Granules anti-allergie : A31G- 35600451

Service Hoover

Pour toute intervention à tout moment, veuillez contacter le service après-vente Hoover le plus proche.

Qualité, Sécurité et environnement

Sécurité

Bien qu'un certificat de sécurité des appareils électroménagers ne soit pas exigé par la loi au Royaume-Uni, Hoover est d'avis qu'un agrément indépendant est la meilleure manière d'attester la sécurité de conception et de fabrication. Le British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), autorité britannique nationale indépendante chargée de la sécurité des appareils électroménagers, garantit le respect et la maintenance des normes de sécurité européennes durant tout le cycle de production de l'appareil. Tous les appareils qui satisfont à ces exigences peuvent porter la marque de sécurité BEAB.

Qualité

BSI ISO 9001

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001

Environnement :

Cet appareil porte des marques conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé.

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets.

Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 6 13/03/2009 09:34:32

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Staubsauger sollte nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile.

ACHTUNG: Elektrizität kann äußerst gefährlich sein. Dieses Gerät ist doppelt isoliert und darf nicht geerdet werden. Der Netzstecker enthält eine Sicherung von 13 A (nur GB).

WICHTIG: Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig gekennzeichnet:
Blau - Nulleiter **Braun – Stromführend**

STATISCHE ELEKTRIZITÄT: Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen, die jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich ist.

NACH JEDEM GEBRAUCH: Staubsauger ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen. Auch vor der Reinigung oder Wartung den Staubsauger stets ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

SICHERHEIT IN BEZUG AUF KINDER SOWIE ÄLTERE ODER KRANKE MENSCHEN: Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät oder den Bedienelementen spielen. Die Benutzung des Geräts durch größere Kinder, ältere oder kranke Menschen sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

HOOVER KUNDENDIENST: Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

BITTE BEACHTEN:

- Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standorts!
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder für die Aufnahme von nassen Materialien.
- Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.
- Brennbare Flüssigkeiten, Flüssigreiniger, Aerosol oder Aerosoldämpfe in Staubsaugernähe weder versprühen noch aufsaugen, da diese brennbar sind bzw. zu einer Explosion führen könnten.
- Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Den Gerätestecker nicht am Kabel aus der Netzdose ziehen.
- Stellen Sie sich beim Gebrauch des Staubsaugers nicht auf das Netzkabel und wickeln Sie es sich nicht um Arme oder Beine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.
- Den Staubsauger bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Geräts vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf der Staubsauger NICHT LÄNGER benutzt werden. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden, damit die Sicherheit des Geräts gewährleistet ist.

ZUSAMMENBAU IHRES STAUBSAUGERS

- Schließen Sie den Schlauch wie in Abb. **[1]**
- Befestigen Sie das obere Rohrende wie in Abb. **[2]**
- Befestigen Sie die Bodendüse wie in Abb. **[3]**

GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Stromversorgung - Kabel vollständig ausziehen und an einer Netzsteckdose **[4]** anschließen.
2. Navigator-System - für extrem leichte Bedienung, einfach den Griff wie in Abb. **[5]** dargestellt festhalten. Zum Ändern der Länge des Teleskoprohres die Düse mit dem Fuß festhalten, den TeleZoom-Auslöser drücken und den Griff auf eine bequeme Reinigungsposition anheben oder senken **[5]**.
3. Teppich- und Fußbodendüse Das Pedal an der Düse drücken **[6]**, um den besten Reinigungsmodus für die Bodenart auszuwählen.
   Hartboden: Die Bürsten werden zum Schutz des Bodens abgesenkt.
   Teppich(boden): Besonders gründliche Reinigung durch Anheben der Bürsten
4. Schalten Sie den Staubsauger ein/aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste des Navigator-Systems am Griff **[7]**.
5. Leitungseinstellung ändern Der Staubsauger bietet 3 Reinigungsprogramme zum Erzielen besserer Leistungen unter verschiedenen Oberflächenbedingungen; wählen Sie das gewünschte Reinigungsprogramm über das Navigator-System am Griff **[8]** aus. Standardmäßig ist das Programm "Silent Energy" für die optimale tägliche Reinigung ausgewählt.

   Turbo Power - für hartnäckigen Staub oder harte Oberflächen.
   Silent Energy - hohe Staubaufnahme - ideal für die tägliche Reinigung.
   Soft - ideal für empfindliche Oberflächen wie Vorhänge oder Betten.

6. Nach Gebrauch durch umgekehrten Schritt wieder ausschalten. Stecker von der Steckdose trennen und das Netzkabel ein wenig aus dem Staubsauger ziehen **[4]**. Daraufhin wird das Kabel automatisch in das Gerät gezogen.
7. Abstellen und Parken - Das Rohr kann während des Gebrauchs vorübergehend abgestellt **[9]** oder geparkt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 7 13/03/2009 09:34:32

PFLEGE DES STAUBSAUGERS

Ersetzen des Staubbeutels

Wenn die Staubbeutel-Füllanzeige blinkt, den Staubbeutel **[11]** überprüfen und gegebenenfalls ersetzen.

1. Taste **[12]** drücken, um den Deckel zu öffnen, und den Beutel durch Ziehen an der Beutelmanschette entfernen. Den vollen Staubbeutel vorsichtig in einen entsprechenden Abfallbehälter (P13) entsorgen.
2. Neuen Beutel wie darauf abgebildet falten und durch Einführen der Manschette in den Beutelhalter **[13]** einsetzen.
3. Den Gehäusedeckel schließen.

Achtung: Die Staubbeutel-Füllanzeige blinkt u.U. auch bei einer Verstopfung des Saugtrakts. Siehe dazu "Verstopfung des Saugtrakts beheben".

Reinigung der waschbaren Filter

Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Geräts waschen Sie den Motorschutzfilter bitte nach jedem fünften Wechsel des Staubbeutels aus.
Den Motorschutzfilter ausbauen **[14]**. Arretierung am Hepa-Motorfilter drücken, um sie zu lösen. Den Filter kippen und aus dem Staubsauger entfernen. Gründlich mit handwarmen Wasser reinigen, vollständig trocknen lassen und wieder in den Staubsauger einsetzen.

Achtung: Kein heißes Wasser und keine Wasch- oder Reinigungsmittel benutzen! Sollte ein Filter wider Erwarten einmal beschädigt sein, tauschen Sie ihn bitte gegen einen Original Hoover-Beutel aus. Versuchen Sie nicht, das Produkt ohne eingesetzten Staubbeutel oder Filter zu benutzen.

Verstopfung des Saugtrakts beheben

Wenn die Staubbeutel-Füllanzeige **[11]**leuchtet oder blinkt:
1. Prüfen, ob der Beutel voll ist. Falls ja, siehe "Auswechseln des Staubbeutels".
2. Ist der Staubbeutel nicht voll:
   A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe "Reinigung der waschbaren Filter".
   B. Prüfen, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. Verstopfungen im Teleskoprohr oder dem flexiblen Saugschlauch mit einem Stab entfernen.

Warnung – Die Staubbeutel-Füllanzeige leuchtet weiterhin, wenn das Gerät mit vollem Beutel benutzt wird, eine Verstopfung besteht oder die Filter verschmutzt sind. Wird das Gerät über längere Zeit bei leuchtender Staubbeutel-Füllanzeige benutzt, schaltet ein automatischer Überhitzungsschutz den Staubsauger ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Die Staubbeutel-Füllanzeige leuchtet auch nach Ausschalten des Staubsaugers weiterhin auf, um anzuzeigen, dass der Überhitzungsschutz aktiviert ist. In diesem Fall das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Fehler beheben. Der Überhitzungsschutz schaltet sich nach ca. 30 Minuten automatisch ab.

ZUBEHÖR

Welches Zubehör mit den einzelnen Modellen geliefert wird, entnehmen Sie bitte der Modellspezifikation auf dem Verpackungsetikett. Alle Artikel sind separat von Hoover erhältlich. (Siehe dazu "Hoover Originalersatzteile und Verbrauchsartikel").

Alle Zubehörteile können am Ende des Schlauches oder des Telekoprohres befestigt werden.

3-in1-Werkzeug – kombiniert mehrere Funktionen in einem Zubehörteil (Möbelpinsel/ Polsterdüse) **[15]**, mit maximaler Flexibilität durch rotierendes Gehäuse **[16]**. Ferner kann das 3-in1-Werkzeug als Fugendüse **[17]** angeschlossen werden. Das Werkzeug lässt sich ordentlich unter dem Schlauchgriff **[18]** verstauen.

Fugendüse – für Ecken und schwer erreichbare Bereiche.
Polsterdüse – für Polster und Stoffe **[19]**
Möbelpinsel – für Bücherregale, Bilderrahmen, Tastaturen und andere empfindliche Bereiche **[19]**. Zum Verlängern der Bürsten die Taste am Gehäuse des Zubehörteils drücken.

Caresse-Parkettdüse – für Parkettböden und sonstige empfindliche Böden. **[20]**

Turbodüse zur Beseitigung von Allergenen – die Turbodüse zur Tiefenreinigung von Teppichen benutzen. **[21]**

Mini-Turbodüse zur Beseitigung von Allergenen – die Mini-Turbodüse zur Reinigung von Treppen und anderen schwer zugänglichen Bereiche benutzen. **[22]**

Mini-Turbodüse mit Silber-Ion* zur Beseitigung von Allergenen – zur antibakteriellen Reinigung. **[23]**

WICHTIG: Benutzen Sie die Turbo- und Mini-Turbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierfellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürste nicht still.

PRÜFLISTE ZUR FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich im Falles eines Problems an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle werden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Mit einem anderen elektrischen Gerät überprüfen.
- Ist der Staubbehälter voll? Siehe "Wartung des Staubsaugers".
- Ist der Filter blockiert? Siehe "Reinigung der waschbaren Filter".
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe "Verstopfung des Saugtrakts beheben".
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 8 13/03/2009 09:34:32

WICHTIGE INFORMATIONEN

Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsartikel

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind von Ihrem Hoover-Fachhändler oder direkt von Hoover erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die Nummer Ihres Staubsaugermodells an.

- PureHepa-Staubbeutel: H60- 35600392
- Hepa-Motorschutzfilter S81-35600520
- Teppich- und Fußbodendüse: G99- 35600879
- Caresse-Parkettdüse: G97-35600868
- Turbodüse zur Beseitigung von Allergenen: J24 -35600523
- Mini-Turbodüse zur Beseitigung von Allergenen: J25 -35600524
- Saugschlauch: D91 -35600528
- Allergie-Abwehrgranulat: A31G- 35600451

Hoover-Service

Zur Wartung oder Reparatur Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle.

Qualität, Sicherheit und Umweltschutz

Sicherheit

Obwohl die Sicherheitszertifizierung von Elektrogeräten in Großbritannien nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, vertritt Hoover die Auffassung, dass die Zulassung durch eine unabhängige Organisation die beste Weise ist, um die hohe Sicherheit in Design und Herstellung zu belegen. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), die unabhängige britische Behörde für die Sicherheit von elektrischen Hausgeräten, stellt sicher, dass europäische Sicherheitsnormen eingehalten und über die gesamte Lebensspanne eines Geräts aufrechterhalten werden. Alle Geräte, die diese Prüftests bestehen, dürfen das BEAB-Sicherheitszeichen tragen.

Qualität

BSI ISO 9001

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

Umweltschutz:

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) gekennzeichnet.

Durch die sichere und umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu verhindern.

Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist.

Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen.

Für ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Umweltbehörde, die Müllentsorgung oder an die Verkaufsstelle, von der Sie das Produkt erworben haben.

Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 9 13/03/2009 09:34:32

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Questo aspirapolvere deve essere usato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso pienamente le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo gli accessori raccomandati o forniti da Hoover.

AVVERTENZA: l'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento e non richiede la messa a terra. La spina è munita di un fusibile da 13 ampere (solo Regno Unito).

IMPORTANTE: i fili contenuti nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:
Blu – Neutro **Marrone – Fase**

ELETTRICITÀ STATICA: alcuni tappeti possono produrre un accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

DOPO L'USO: spegnere l'aspirapolvere e scollegare la spina dalla presa di corrente.
Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'aspirapolvere e scollegare la spina.

SICUREZZA CON I BAMBINI, GLI ANZIANI O I DISABILI: non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio o con i relativi comandi. Supervisionare l'utilizzo dell'apparecchio da parte di ragazzi o persone anziane o disabili.

ASSISTENZA HOOVER: per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

È IMPORTANTE EVITARE DI:

- Collocare l'apparecchio in una posizione più alta rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.
- Utilizzare l'aspirapolvere all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.
- Aspirare oggetti duri o affilati, fiammiferi, cenere calda, mozziconi di sigaretta o altri articoli simili.
- Vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, fluidi detergenti, aerosol o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione
- Calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o rimuovere la spina dalla presa tirando il cavo.
- Calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona e degli animali.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto Se il cavo di alimentazione sembra danneggiato, smettere IMMEDIATAMENTE di utilizzare l'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

- Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, come mostrato in **[1]**
- Collegare l'estremità superiore del tubo all'impugnatura, come mostrato in **[2]**
- Collegare la spazzola per pavimenti all'estremità inferiore del tubo come mostrato in in **[3]**

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

1. Alimentazione elettrica - Estrarre completamente il cavo e inserirlo in una presa di corrente **[4]**.
2. Impugnatura Navigator System Smart Control - Per una facilità d'uso ottimale, afferrare l'impugnatura come mostrato **[5]**. Per regolare la lunghezza del tubo telescopico, mantenere la spazzola in posizione con il piede, tirare la levetta e sollevare o abbassare l'impugnatura fino a raggiungere la posizione di pulizia più comoda. **[5]**.
3. Spazzola per tappeti e pavimento. Premere il pedale sulla spazzola **[6]** per selezionare la modalità di pulizia ideale per il tipo di pavimento.
   Pavimento duro: le sono abbassate per proteggere il pavimento
   Tappeto/moquette: con sollevate per pulire in profondità
4. Azionare l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento sull'Impugnatura Navigator System Smart Control [**7].**
5. Regolare la potenza. L'apparecchio è dotato di 3 programmi di pulizia ideali per ottenere le migliori prestazioni in ogni condizione d'uso; selezionare sull'Impugnatura Navigator System Smart Control **[8]** il programma di pulizia più adatto alla superficie da pulire. L'apparecchio è impostato sul programma Silent Energy che assicura le prestazioni ottimali per le operazioni di pulizia standard

   Turbo Power - per polvere ostinata o tappeti e moquette.
   Silent Energy - prestazioni ottimali sulla maggior parte delle superfici ideale per pulizie quotidiane.
   Soft - ideale per superfici delicate quali tende o letti

6. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio eseguendo l'operazione inversa a quella di accensione. Disinserire ed estrarre delicatamente il cavo di alimentazione dall'apparecchio **[4]** e il cavo comincerà e ritrarsi automaticamente all'interno dell'apparecchio stesso.
7. Stazionamento e parcheggio - È possibile parcheggiare il tubo temporaneamente (P14) durante l'uso **[9]**, oppure riporlo per periodi più lunghi, quando l'apparecchio non viene utilizzato **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 10 13/03/2009 09:34:32

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Sostituzione del sacco

Se l'indicatore di controllo del sacco lampeggia, o se comunque risulta necessario, sostituire il sacco **[11]**.

1. Premere il pulsante **[12]** per aprire il coperchio e estrarre il collarino in cartone del sacco per rimuovere il sacco stesso. Il sacco pieno dovrà essere smaltito con cura e secondo le norme vigenti.
2. Piegare e inserire nell'apparecchio un nuovo sacco come mostrato sul sacco stesso, inserendo il collarino in cartone. **[13]**.
3. Chiudere il coperchio.

Nota: l'indicatore di controllo del sacco può lampeggiare anche per segnalare un'ostruzione. In questo caso, vedere la sezione "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".

Pulizia del filtro pre-motore lavabile

Pulizia del filtro pre-motore lavabile - Per avere sempre ottime prestazioni, lavare il filtro pre-motore dell'apparecchio ogni 5 sostituzioni del sacco.
Rimuovere il filtro pre-motore **[14]**. Premere il dispositivo di blocco sul filtro pre-motore Hepa per sbloccarlo dall'apparecchio. Inclinare e rimuovere il filtro dall'aspirapolvere. Lavarlo in acqua tiepida e lasciare che si asciughi completamente prima di inserirlo nuovamente nell'apparecchio.

Nota: Non utilizzare acqua bollente o detergenti. Se i filtri vengono danneggiati, sostituirli con ricambi originali Hoover. Non tentare di utilizzare l'apparecchio senza sacco o senza filtro.

Rimozione di un'ostruzione dal sistema

Se l'indicatore di controllo del sacco è illuminato o lampeggia **[11]**:

1. Controllare che il sacco non sia pieno. Se è pieno, vedere la sezione "Sostituzione del sacco".
2. Se non è pieno, controllare se:
   A. Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia del filtro pre-motore lavabile".
   B. Sono presenti altre ostruzioni nel sistema. Utilizzare un'asta per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico o dal tubo flessibile.

Avvertenza: l'indicatore di controllo del sacco lampeggerà in maniera se l'aspirapolvere viene utilizzato con il sacchetto pieno, se è presente un'ostruzione o se i filtri sono sporchi. Se l'aspirapolvere viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato con l'indicatore di controllo del sacchetto lampeggiante, la funzione di arresto termico spegnerà l'apparecchio per impedire che si verifichi un surriscaldamento. Una volta spento l'aspirapolvere, l'indicatore di controllo del sacchetto resterà acceso per segnalare che è stato attivato l'arresto termico. In questi casi, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina e risolvere il problema. Dopo lo spegnimento, il reset automatico dell'interruttore termico richiede circa 30 minuti.

ACCESSORI

Vedere le specifiche del modello sull'etichetta della confezione per l'inclusione di accessori in singoli modelli. Tutti gli accessori possono essere acquistati separatamente dalla Hoover. (Vedere la sezione Parti di ricambio e materiali di consumo Hoover).

Tutti gli accessori possono essere montati sull'estremità del tubo flessibile o del tubo telescopico.

Bocchetta 3 in 1 – combinando diverse funzioni in una, la bocchetta 3 in 1 può essere collegata come una spazzola a pennello/ bocchetta per tutti gli usi **[15]**, con la massima flessibilità da parte del corpo rotante **[16]**. In caso contrario, la bocchetta 3 in 1 può essere collegata come un accessorio per fessure **[17]**. La bocchetta 3 in 1 può essere comodamente riposta sotto l'impugnatura del tubo flessibile **[18]**.

Bocchetta per fessure – per angoli e punti difficili da raggiungere.
Bocchetta tutti gli usi – per superfici morbide e tessuti. **[19]**
Spazzola a pennello – per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate **[19]**. Per estendere le spazzole, premere il pulsante posto sul corpo dell'accessorio.

Spazzola Caresse per parquet*– per parquet e altri pavimenti delicati. **[20]**

Turbospazzola per la rimozione degli allergeni* - per una pulizia profonda di tappeti e moquette. **[21]**

Mini turbospazzola per peli di animali domestici* – su scale e per una pulizia profonda di superfici tessili e altre aree difficili da pulire. **[22]**

Mini turbospazzola per la rimozione di allergeni * - per una antibatterica. **[23]**

IMPORTANTE: non utilizzare la turbo e mini turbospazzola su tappeti a frange, pellicce animali e moquette con pelo di spessore superiore a 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione
.

CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il sacco raccoglitore è pieno? Vedere la sezione "Manutenzione dell'apparecchio"
- Il filtro è ostruito? Vedere la sezione "Pulizia del filtro pre-motore lavabile"
- Il tubo flessibile o la bocchetta è ostruita? Vedere la sezione "Rimozione di un'ostruzione dal sistema"
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 11 13/03/2009 09:34:32

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Pezzi di ricambio e materiali di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover. Queste si possono acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti, ricordarsi sempre di fornire il numero del modello di apparecchio utilizzato.

- Sacchi PureHepa: H60- 35600392
- Filtro pre-motore Hepa: S81-35600520
- Spazzola per tappeti e pavimento: G99 - 35600879
- Spazzola Caresse per parquet: G97-35600868
- Turbospazzola per la rimozione degli allergeni: J24 -35600523
- Miniturbo spazzola per peli di animali domestici: J25 -35600524
- Tubo flessibile: D91 -35600528
- Granuli anti-allergie: A31G- 35600451

Assistenza Hoover

Per richiedere assistenza in qualsiasi momento, chiamare il centro assistenza Hoover più vicino.

Qualità, sicurezza e tutela dell'ambiente

Sicurezza

Sebbene in Gran Bretagna la certificazione di sicurezza degli elettrodomestici non sia obbligatoria, alla Hoover riteniamo che una certificazione di qualità indipendente sia il modo migliore per garantire la sicurezza del prodotto da noi fornito sia in termini di progettazione che di fabbricazione. La BEAB (British Electro technical Approvals Board), l'istituto britannico indipendente che certifica la sicurezza degli elettrodomestici, garantisce l'osservanza continua delle norme di sicurezza europee per l'intero ciclo di produzione di un elettrodomestico. Tutti gli elettrodomestici che soddisfano questi requisiti possono fregiarsi del marchio di sicurezza della BEAB.

Qualità

BSI ISO 9001

Gli stabilimenti della Hoover sono stati valutati per la qualità da organismi indipendenti. I nostri prodotti sono fabbricati in conformità a un sistema di qualità che soddisfa i requisiti della norma ISO 9001

Ambiente:

L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva europea WEEE (RAEE) 2002/96/EC sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea.

Il simbolo apposto su di esso indica che questo prodotto non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. Deve essere, invece, portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino.

Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 12 13/03/2009 09:34:33

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik alleen hulpmiddelen die door Hoover worden geadviseerd of geleverd.

WAARSCHUWING: Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Dit apparaat is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard. De stekker is voorzien van een zekering van 13 A (alleen voor de Britse markt).

BELANGRIJK: De draden in de stroomkabel zijn gekleurd volgens de volgende code:
Blauw – Neutraal **Bruin – Fase**

STATISCHE ELEKTRICITEIT: Sommige tapijten kunnen statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn niet schadelijk voor uw gezondheid.

NA GEBRUIK: Schakel de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
Schakel de stofzuiger altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of onderhoudt.

VEILIGHEID VOOR KINDEREN, OUDEREN OF MINDER BEGAAFDEN: Laat kinderen niet spelen met het apparaat of de bedieningsonderdelen. Zorg voor toezicht bij gebruik van het apparaat door oudere kinderen, ouderen of minder begaafden.

HOOVER SERVICE: Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

HET VOLGENDE MAG U NOOIT DOEN:

- Plaats de stofzuiger nooit boven u bij het stofzuigen van een trap.
- Gebruik uw stofzuiger niet buitenshuis, op natte oppervlakken of om water mee op te zuigen.
- Zuig geen harde of scherpe objecten, lucifers, smeulende as, sigarettenpeuken of andere vergelijkbare voorwerpen op.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de stofzuiger en zuig geen ontvlambare vloeistoffen, reinigingsmiddelen of dampen op, want dit kan brand/ontploffing veroorzaken.
- Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Wikkel het netsnoer niet rond uw armen of benen en ga er niet op staan tijdens het stofzuigen.
- Maak met deze stofzuiger geen mensen of dieren schoon.
- Gebruik uw stofzuiger niet wanneer het toestel defect lijkt te zijn. Als het netsnoer is beschadigd, zet de stofzuiger dan ONMIDDELLIJK uit. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

DE STOFZUIGER MONTEREN

- Sluit de slang aan op de stofzuiger, zoals weergegeven in afbeelding **[1]**
- Sluit de bovenkant van de zuigbuis aan op het handvat, zoals weergegeven in afbeelding **[2]**
- Sluit de zuigmond aan op de onderkant van de zuigbuis, zoals weergegeven in afbeelding **[3]**

DE STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Stroomtoevoer - Trek het snoer volledig uit de stofzuiger en steek de stekker in een stopcontact **[4]**.
2. Navigator handgreep - Voor het grootste gebruiksgemak neemt u het handvat vast zoals weergegeven **[5]**. De lengte van de telescopische buis instellen: houd de zuigmond op zijn plek met uw voet, trek aan de telezoomhendel en verplaats de handgreep naar boven of beneden voor de meest comfortabele werkstand. **[5]**.
3. Zuigmond voor tapijt & vloer. Druk op het pedaal op het mondstuk **[6]** voor de beste stand, afhankelijk van het te reinigen vloertype.
   Harde vloer: De borstels zijn omlaag om de vloer te beschermen
   Tapijt: De borstels zijn ingetrokken, om zo diep mogelijk te kunnen zuigen
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de navigator handgreep **[7].**
5. Stel het zuigvermogen in. De stofzuiger is uitgerust met drie schoonmaakprogramma's voor betere prestaties onder alle gebruiksomstandigheden. Selecteer het gewenste schoonmaakprogramma op de navigator handgreep **[8]**, afhankelijk van het oppervlak dat u wilt zuigen. De stofzuiger staat standaard ingesteld op het Silent Energy-programma, dat is geoptimaliseerd voor dagelijks gebruik.

   Turbo power - voor hardnekkig stof of ruwe oppervlakken.
   Silent Energy - om veel stof op te zuigen, ideaal voor dagelijks schoonmaken.
   Soft - ideaal voor gevoelige oppervlakken zoals gordijnen of bedden.

6. Schakel de stofzuiger na gebruik uit door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Haal de stekker uit het stopcontact. Trek het snoer voorzichtig iets verder uit de stofzuiger **[4]** , dan rolt dit zich weer automatisch in de stofzuiger op.
7. Parkeren en opbergen – U kunt de buis parkeren voor tijdelijke opslag als u de stofzuiger nog gebruikt **[9]**, of in de opbergstand wanneer u klaar bent met zuigen **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 13 13/03/2009 09:34:33

ONDERHOUD STOFZUIGER

De stofzak vervangen

Als de ‘stofzak vol’-indicator knippert, controleer de stofzak dan en vervang deze indien nodig **[11]**.

1. Druk op de knop **[12]** om de klep te openen en trek aan de rand van de stofzak om deze te verwijderen. Gooi de volle stofzak voorzichtig en op verantwoorde wijze weg (P13).
2. Vouw een nieuwe stofzak zoals weergegeven op de zak zelf en schuif de rand van de stofzak in de stofzakhouder **[13]**.
3. Sluit de stofzuigerklep.

Let op: De ‘stofzak vol’-indicator kan ook knipperen als er een verstopping is. Raadpleeg in dat geval het hoofdstuk ‘Verstoppingen uit het systeem verwijderen’.

Permanente filters reinigen

Voor de beste prestaties van uw stofzuiger raden wij u aan om na elke vijf volle stofzakken de motorfilter te reinigen.
Verwijder de motorfilter **[14]**. Druk op de vergrendeling bovenop de Hepa motorfilter om deze van de stofzuiger af te halen. Wip de motorfilter eruit en haal deze uit de stofzuiger. Reinig de filter met lauw water en laat goed drogen voordat u hem terugplaatst in de stofzuiger.

Let op: Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. In het onwaarschijnlijke geval dat er een filter beschadigd is geraakt, moet u een nieuwe originele Hoover-filter plaatsen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak of filter.

Een verstopping uit het systeem verwijderen

Als de ‘stofzak vol’-indicator op de stofzuiger brandt of knippert **[11]**:
1. Controleer of de stofzak vol is. Zo ja, zie het hoofdstuk ‘De stofzak vervangen’.
2. Zo nee:
   A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie ‘Permanente filters reinigen’.
   B. Controleer of er een verstopping in het systeem zit - Gebruik een staaf of stok om eventuele verstoppingen in de zuigbuis of zuigslang te verwijderen.

Waarschuwing – De stofzakindicator knippert wanneer de stofzuiger wordt gebruikt terwijl de stofzak vol is, er een verstopping is of de filters vuil zijn. Wanneer de stofzuiger een tijd lang wordt gebruikt terwijl de stofzakindicator continu knippert, zal een thermische beveiliging de stofzuiger uitschakelen om oververhitting te voorkomen. De stofzakindicator blijft branden, hoewel de stofzuiger is uitgeschakeld. Dit geeft aan dat de thermische beveiliging is geactiveerd. Als dit gebeurt, schakel de stofzuiger dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en herstel de fout. Het duurt ongeveer dertig minuten voordat de thermische beveiliging automatisch wordt gereset.

ACCESSOIRES

Zie de specificaties van het model op het verpakkingsetiket voor de accessoires van de afzonderlijke modellen. Alle accessoires zijn afzonderlijk verkrijgbaar bij Hoover. (Zie de sectie 'Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover'.)

Alle accessoires kunnen op het uiteinde van de slang of op het uiteinde van de telescopische buis worden geplaatst.

3-in-1 hulpstuk – Combineert meerdere functies. Het 3-in-1 hulpstuk kan worden aangesloten als stofborstel/ meubelmondstuk **[15]** en zorgt voor maximale flexibiliteit dankzij het draaiende mondstuk **[16]**. Daarnaast kan het 3-in-1 hulpstuk worden gebruikt als kierenmondstuk **[17]**. Het 3-in-1 hulpstuk kan handig worden opgeborgen onder de handgreep van de slang **[18]**.

Kierenzuigmond – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen.
Meubelmondstuk – Voor zachte meubels en stoffen. **[19]**
Stofborstel – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken **[19]**. Druk op de knop op het hulpstuk om de borstels uit te schuiven.

Zuigmond voor parket - Caresse – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren. **[20]**

Allergen Remover turboborstel* – Gebruik het turbomondstuk voor de grondige reiniging van tapijten. **[21]**

Mini-turboborstel voor dierenharen* – Gebruik het mini-turbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. **[22]**

Allergen Remover mini-turboborstel met colloïdaal zilver* – Voor antibacteriële reiniging. **[23]**

BELANGRIJK: Gebruik het turbomondstuk en het mini-turbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop deze eenvoudige checklist dan na voordat u uw lokale Hoover-servicekantoor belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is de stofzak te vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de filter verstopt? Zie ‘Permanente filters reinigen’.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstoppingen uit het systeem verwijderen'.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer gereed is voor gebruik.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 14 13/03/2009 09:34:33

BELANGRIJKE INFORMATIE

Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw lokale Hoover-vertegenwoordiger of rechtstreeks bij Hoover. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

- PureHepa zakken: H60- 35600392
- Hepa motorfilter: S81-35600520
- Zuigmond voor tapijt & vloer: G99- 35600879
- Zuigmond voor parket - Caresse: G97-35600868
- Allergen Remover turboborstel: J24 -35600523
- Mini-turboborstel voor dierenharen: J25 -35600524
- Zuigslang: D91 -35600528
- Anti-allergiekorrels: A31G- 35600451

Hoover Service

Mocht u gebruik willen maken van de service, neem dan contact op met uw lokale Hoover-servicekantoor.

Kwaliteit, veiligheid en milieu

Veiligheid

Hoewel een veiligheidscertificaat voor elektrische apparaten in Groot-Brittannië niet wettelijk verplicht is, vinden wij bij Hoover dat een onafhankelijke erkenning de beste manier is om aan te tonen dat zowel het ontwerp als de fabricage veilig zijn. De British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) is een onafhankelijke Britse instantie die huishoudelijke elektrische apparaten test op veiligheid en garanties afgeeft wanneer het apparaat gedurende zijn gehele levensduur voldoet aan de Europese veiligheidsnormen. Alle apparaten die voldoen aan deze eisen, mogen het BEAB-veiligheidsmerk dragen.

Kwaliteit

BSI ISO 9001

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

Het milieu:

Dit toestel is voorzien van een markering volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product.

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 15 13/03/2009 09:34:33

IMPORTANTE AVISOS DE SEGURANÇA

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Antes de utilizar o equipamento, certifique-se de que compreende este manual na íntegra. Utilize exclusivamente acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover.

ADVERTÊNCIA: A electricidade pode ser extremamente perigosa. Este equipamento tem isolamento duplo e não deve ser ligado à terra. Esta ficha possui um fusível de 13 amp (só no RU).

IMPORTANTE: Os condutores do cabo de alimentação possuem cores de acordo com o seguinte código:
Azul – Neutro **Castanho – Fase**

ELECTRICIDADE ESTÁTICA: Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

DEPOIS DE UTILIZAR: Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada.
Desligue sempre o equipamento e retire a ficha da tomada antes de o limpar ou executar qualquer serviço de manutenção.

MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS, PESSOAS DE IDADE OU DOENTES:
Não deixe que as crianças brinquem com o equipamento ou com os respectivos comandos. Supervisione a utilização do aparelho por crianças mais velhas, pessoas idosas ou doentes.

ASSISTÊNCIA HOOVER: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

É IMPORTANTE QUE NÃO:

- Posicione o aspirador num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.
- Utilize o aspirador no exterior ou em superfícies húmidas nem para recolher humidade.
- Aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros artigos similares.
- Pulverize ou aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores porque tal pode causar riscos de incêndio/explosão.
- Salte por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
- Permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aspirador.
- Utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.
- Continue a utilizar o aspirador se este parecer defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aspirador IMEDIATAMENTE. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

MONTAGEM DO ASPIRADOR

- Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, conforme ilustrado em **[1]**
- Ligue a extremidade superior do tubo flexível ao manípulo, conforme ilustrado em **[2]**
- Ligue o bocal para pisos à extremidade inferior do tubo, conforme ilustrado em **[3]**

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

1. Fonte de alimentação - Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação **[4]**.
2. Manípulo de controlo inteligente - Para uma extraordinária facilidade de utilização, agarre o manípulo conforme ilustrado **[5]**. Para ajustar o comprimento do tubo telescópico, segure o bocal com os pés, prima o gatilho do tubo telescópico e levante ou baixe o manípulo até à posição de limpeza mais confortável. **[5]**.
3. Bocal para pisos e alcatifas. Carregue no pedal do bocal **[6]** para seleccionar o modo de limpeza ideal para o tipo de piso.
   Piso duro: As escovas são baixadas para protecção do piso
   Alcatifa: Com as escovas levantadas para a limpeza mais profunda
4. Ligue o aspirador carregando no botão ligar/desligar no manípulo de controlo inteligente **[7].**
5. Regule o nível de potência. O aspirador integra 3 programas de limpeza, ideais para se conseguir o melhor desempenho em todas as condições de utilização; seleccione o programa de limpeza no manípulo de controlo inteligente **[8]** de acordo com a superfície a limpar. O aspirador está regulado no programa Silent Energy, optimizado para uma limpeza diária

   Turbo Power - para poeiras difíceis ou superfícies ásperas.
   Silent Energy - recolha de grandes volumes de pó, ideal para uma limpeza diária.
   Soft - ideal para superfícies delicadas, como cortinados ou camas.

6. Quando acabar de utilizar, desligue procedendo de forma oposta à operação para ligar. Retire a ficha da tomada e depois puxe cuidadosamente o cabo de alimentação para fora do aspirador **[4]** para que comece a ser automaticamente recolhido no interior do aspirador.
7. Arrumação e armazenamento - O tubo pode ser arrumado para um armazenamento temporário durante a utilização **[9]**, ou na posição de armazenamento quando não estiver a ser utilizado **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 16 13/03/2009 09:34:33

MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

Substituir o saco de pó

Se o indicador de verificação do saco ficar intermitente verifique e, se necessário, substitua o saco **[11]**.

1. Prima o botão **[12]** para abrir a tampa e puxe a abertura do saco para o retirar. Deve eliminar o saco cheio de forma correcta e com cuidado (P13).
2. Dobre um saco novo conforme ilustrado no saco e insira-o, introduzindo a abertura no suporte do saco **[13]**.
3. Feche a tampa.

Não se esqueça: O indicador de verificação do saco também pode ficar intermitente se tiver ocorrido uma obstrução. Neste caso, consulte "Remover uma obstrução do sistema".

Limpar o filtro lavável vitalício

Para manter um óptimo desempenho do aspirador, lave o filtro pré-motor a cada 5 substituições do saco.
Remover o filtro pré-motor **[14]**. Carregue no trinco existente na parte de cima da estrutura do filtro pré-motor Hepa para o desbloquear do aspirador. Incline e depois remova o filtro do aspirador. Lave à mão em água morna e deixe secar bem antes de o instalar novamente no aspirador.

Não se esqueça: Não utilize água quente nem detergentes. Se porventura os filtros se danificarem, instale uma peça sobresselente Hoover genuína. Não tente utilizar o equipamento sem o saco ou os filtros.

Remover uma obstrução do sistema

Se o indicador de verificação do saco acender ou ficar intermitente **[11]**:
1. Verifique se o saco está cheio. Nesse caso, consulte a secção "Substituir o saco de pó".
2. Se não estiver cheio, verifique as seguintes opções:
   A. Os filtros precisam de ser limpos? Se for esse o caso, consulte a secção “Limpar o filtro lavável vitalício”.
   B. Verifique se existem mais obstruções no sistema - Utilize uma vara para remover qualquer obstrução do tubo telescópico ou tubo flexível.

Advertência - Se o aspirador for utilizado quando está cheio, se houver uma obstrução ou se os filtros estiverem sujos, o indicador de verificação do saco começa a piscar. Se o aspirador for utilizado durante muito tempo com o indicador de verificação do saco a piscar ininterruptamente, o aparelho será desligado através de um sistema de corte térmico para evitar o sobreaquecimento. O indicador de verificação do saco permanecerá aceso assim que o aspirador desligar para indicar que o sistema de corte térmico foi accionado. Se isto acontecer, desligue o aspirador, remova a ficha da tomada e repare o problema. A reposição automática do corte ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

ACESSÓRIOS

Consulte a especificação do modelo na etiqueta da embalagem para a inclusão de acessórios em modelos específicos. Todos os acessórios podem ser adquiridos em separado na Hoover. (Consulte a secção de peças sobressalentes e consumíveis Hoover).

Todos os acessórios podem ser montados na extremidade do tubo flexível ou na extremidade do tubo telescópico.

Acessório 3 em 1 – Combina várias funções num só acessório e pode ser ligado como escova para o pó/bocal para móveis **[15]**, conseguindo-se a máxima flexibilidade rodando o corpo **[16]**. Em alternativa, o acessório 3 em 1 pode ser ligado como um acessório para fendas **[17]**. O acessório 3 em 1 pode ser arrumado com facilidade por baixo do manípulo do tubo flexível **[18]**.

Acessório para fendas – Para cantos e áreas difíceis de alcançar.
Bocal para móveis – Para mobiliário macio e tecidos. **[19]**
Escova para móveis – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas **[19]**. Para prolongar as escovas, carregue no botão no corpo do acessório.

Bocal Caresse para parquet*– Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados. **[20]**

Escova turbo para remoção de alergénios* – Utilize o bocal turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade. **[21]**

Mini-escova turbo para remoção de alergénios* – Utilize a mini-escova turbo em escadas ou para a limpeza profunda em superfícies têxteis e outras áreas rígidas de difícil limpeza. **[22]**

Mini-escova turbo para remoção de alergénios com ião de prata* - Para uma limpeza anti-bacteriana. **[23]**

IMPORTANTE: Não utilize o bocal turbo e o mini-bocal turbo em tapetes com franjas muito compridas, abrigos de animais e alcatifas com uma profundidade de pêlo superior a 15 mm. Não mantenha o bocal parado enquanto a escova está em rotação.

LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o equipamento, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de contactar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador está ligado a alguma fonte de alimentação eléctrica? Verifique utilizando outro equipamento eléctrico
- O saco de pó está demasiado cheio? Consulte "Manutenção do aspirador"
- O filtro está obstruído? Consulte a secção "Limpar o filtro lavável vitalício"
- O tubo flexível ou o bocal estão obstruídos? Consulte a secção "Remover uma obstrução do sistema"
- O aquecedor sobreaqueceu? Nesse caso, demorará aproximadamente 30 minutos para repor automaticamente

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 17 13/03/2009 09:34:33

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

- Sacos PureHepa: H60- 35600392
- Filtro pré-motor Hepa: S81-35600520
- Bocal para pisos e alcatifas: G99- 35600879
- Caresse para parquet: G97-35600868
- Escova turbo para remoção de alergénios: J24 -35600523
- Mini-escova turbo para remoção de pêlos de animais: J25 -35600524
- Tubo flexível: D91 -35600528
- Granulado contra alergias: A31G- 35600451

Assistência Hoover

Se necessitar de assistência a qualquer altura, queira contactar o seu serviço de assistência Hoover local.

Qualidade, Segurança e Ambiente

Segurança

Apesar de não ser legalmente obrigatória uma certificação de segurança no Reino Unido para aparelhos eléctricos domésticos, a Hoover acredita que uma aprovação independente é a melhor forma de demonstrar a segurança em termos de concepção e fabrico. O British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), a autoridade nacional independente do Reino Unido para a segurança de aparelhos eléctricos domésticos, garante que as normas de segurança europeias são cumpridas e mantidas durante a vida útil do aparelho. Todos os aparelhos que satisfazem os requisitos estão autorizados a possuir o símbolo de segurança BEAB.

Qualidade

BSI ISO 9001

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001

Ambiente:

Este aparelho está identificado de acordo com a Directiva europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, estará a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, o que pode ocorrer devido a um tratamento inadequado dos resíduos deste produto.

O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 18 13/03/2009 09:34:33

CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aspirador debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica, tal y como se describe en el presente manual del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

ADVERTENCIA: La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato dispone de doble aislamiento y no debe conectarse a tierra. Este enchufe dispone de un fusible de 13 amperios (solo para el Reino Unido).

IMPORTANTE: Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color:
Azul – Neutral Marrón – Con corriente

ELECTRICIDAD ESTÁTICA: Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

DESPUÉS DE UTILIZARLO: Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

SEGURIDAD CON RELACIÓN A NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS: No permita que los niños jueguen con el aparato ni con sus mandos. Supervise a niños mayores, ancianos o enfermos cuando utilicen el aparato.

SERVICIO DE REPARACIONES HOOVER: Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio de reparaciones de Hoover.

ES IMPORTANTE RECORDAR QUE NO DEBE:

- Situar el aspirador por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilizar el aspirador en exteriores, sobre superficies húmedas o para recoger líquidos.
- Aspirar objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.
- Pulverizar el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco recoger ninguno de los anteriores, dado que podría provocarse una situación de riesgo de incendio/explosión.
- Pasar por encima del cable de alimentación cuando utiliza el aspirador ni desenchufarlo tirando del cordón.
- Pisar el cable ni enrollarlo en los brazos ni las piernas al utilizar el aspirador.
- Emplear el aparato para limpiar a personas o animales.
- Seguir utilizando el aparato si parece tener algún defecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aspirador INMEDIATAMENTE. Para evitar que se produzcan riesgos para su seguridad, el cable de alimentación sólo debe ser sustituido por un técnico de Hoover autorizado.

MONTAJE DEL ASPIRADOR

- Conecte la manguera al cuerpo principal del aspirador, como se muestra en **[1]**
- Conecte el extremo superior del tubo al mango, como se muestra en **[2]**
- Conecte la tobera para suelos al extremo inferior del tubo, como se muestra en **[3]**

UTILIZACIÓN DEL ASPIRADOR

1. Alimentación de energía: Extraiga completamente el cable y enchúfelo a una toma de corriente **[4]**.
2. Mando de navegación inteligente: Para una facilidad de uso extraordinaria, sostenga el mango como se ilustra en **[5]**. Para ajustar la longitud del tubo telescópico, mantenga la tobera en su sitio sujetándola con el pie, tire del gatillo telezoom y eleve o descienda el mango hasta encontrar la posición más cómoda para la limpieza. **[5]**.
3. Tobera para alfombras y suelos. Pulse el pedal de la tobera **[6]** para seleccionar el modo de limpieza idóneo para el tipo de suelo.
   Suelos duros: Los cepillos descienden para proteger el suelo
   Alfombras: Los cepillos se elevan para lograr una limpieza más profunda
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de Encendido/Apagado que se encuentra en el mango del mando de navegación inteligente **[7]**.
5. Ajuste de la potencia seleccionada. El aspirador dispone de 3 programas de limpieza que resultan idóneos para lograr un mejor rendimiento en todas las condiciones de uso. Seleccione en el mango del mando de navegación inteligente **[8]** el programa de limpieza más apropiado para la superficie que vaya a limpiar. El programa Silent Energy preconfigurado resulta óptimo para la limpieza cotidiana.

   Turbo Power - para la suciedad rebelde o para superficies difíciles.
   Silent Energy - alta potencia de aspirado, ideal para la limpieza cotidiana.
   Soft - ideal para superficies delicadas, como cortinas o camas

6. Apague el aparato tras su uso siguiendo el procedimiento inverso al de encendido. Desenchufe el aspirador y tire ligeramente del cable de alimentación hacia fuera del aparato **[4]**. Esto hará que el cable de alimentación comience a recogerse automáticamente en el interior del aspirador.
7. Colocación y almacenamiento del tubo – El tubo puede colocarse de un modo conveniente para su almacenamiento temporal mientras se utiliza el aparato **[9]**, o en la posición de almacenamiento cuando no se está utilizando **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 19 13/03/2009 09:34:33

MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

Cambio de bolsa

Si parpadea el indicador de comprobación de la bolsa, debe comprobarla y, si fuera necesario, cambiarla por una nueva **[11]**.

1. Pulse el botón **[12]** para abrir la tapa y tire del collarín de la bolsa para poder extraerla. Es preciso que la bolsa llena se deseche correctamente y con cuidado (P13).
2. Doble una bolsa nueva como se ilustra en la misma bolsa e instálela introduciendo el collarín en el portabolsa **[13]**.
3. Cierre la tapa.

Recuerde: El indicador de comprobación de bolsa también puede parpadear si se ha producido una obstrucción. Si esto sucediera, consulte “Eliminación de una obstrucción en el sistema”.

Limpieza del filtro permanente lavable

Para que su aspirador mantenga un rendimiento óptimo, lave el filtro premotor cada 5 cambios de bolsa. Extraiga el filtro premotor **[14]**. Presione el seguro situado en la parte superior del soporte del filtro premotor Hepa para desengancharlo del aspirador. A continuación, incline el filtro y sáquelo del aspirador. Lávelo con agua tibia y deje que se seque por completo antes de volver a instalarlo en el aspirador.

Recuerde: No utilice detergentes ni agua caliente. En el caso improbable de que los filtros sufrieran algún desperfecto, instale filtros de repuesto originales de Hoover. No intente utilizar el producto sin que haya una bolsa y un filtro instalados.

Eliminación de una obstrucción en el sistema

Si el indicador de comprobación de la bolsa se ilumina o parpadea **[11]**:

1. Compruebe si la bolsa está llena. En caso afirmativo, consulte “Cambio de bolsa”.
2. Si no está llena:
   - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? En caso afirmativo, consulte “Limpieza del filtro permanente lavable”.
   - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema – Utilice una varilla o una barra para eliminar cualquier obstrucción del tubo telescópico o de la manguera flexible.

Advertencia - El indicador de comprobación de bolsa parpadeará intermitentemente si se utiliza el aparato cuando está lleno, si hay alguna obstrucción o si los filtros están sucios. Si se utiliza el aspirador durante un tiempo prolongado mientras parpadea continuamente el indicador de comprobación de bolsa, el cortocircuitador térmico desconectará el aspirador para evitar que se sobrecaliente. El indicador de comprobación de bolsa permanecerá iluminado hasta que el aspirador se haya apagado para señalar que se ha activado el cortocircuitador térmico. Si esto sucediese, apague el aparato, desenchúfelo y subsane el fallo. El cortocircuitador térmico tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

ACCESORIOS

Consulte las características técnicas del modelo en la etiqueta del embalaje que especifica los accesorios que se incluyen con cada modelo en particular. Puede adquirir todos estos accesorios por separado en Hoover. (Consulte los apartados Piezas de repuesto y Piezas consumibles).

Todos los accesorios pueden instalarse en el extremo de la manguera o en el extremo del tubo telescópico.

Accesorio 3 en 1 – Combina varias funciones en una sola y puede conectarse a modo de cepillo para quitar el polvo o tobera para muebles **[15]**, ofreciendo máxima flexibilidad gracias al cuerpo giratorio de que dispone **[16]**. También puede conectarse el accesorio 3 en 1 como accesorio para rincones **[17]**. El accesorio 3 en 1 puede guardarse cómodamente bajo el mango de la manguera. **[18]**

Accesorio para rincones – Para rincones y zonas de difícil acceso.
Tobera para muebles – Para cortinajes y tejidos blandos. **[19]**
Cepillo para polvo – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas. **[19]**
Para extender el cepillo pulse el botón en el cuerpo del accesorio.

Tobera Caresse para parqué* – Para suelos de parqué y demás suelos delicados. **[20]**

Cepillo turbo Allergen Remover* – Utilice la tobera turbo para la limpieza a fondo de alfombras. **[21]**

Mini cepillo tubo Pet Hair Remover* – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. **[22]**

Mini cepillo turbo Allergen Remover con iones de plata* – Para una limpieza con propiedades antibacterianas. **[23]**

IMPORTANTE: No utilice las toberas turbo y mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

LISTA DE COMPROBACIONES QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio de reparaciones local de Hoover.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿Está demasiado llena la bolsa de polvo? Consulte el apartado “Mantenimiento del aspirador”.
- ¿Está obstruido el filtro? Consulte “Limpieza del filtro permanente lavable”.
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte el apartado “Eliminación de una obstrucción en el sistema”.
- ¿Se ha sobrecalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 20 13/03/2009 09:34:33

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Piezas de repuesto y consumibles de Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas en su concesionario local de Hoover o pedirlas directamente a Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

- Bolsas PureHepa: H60- 35600392
- Filtro pre-motor Hepa: S81-35600520
- Tobera para alfombras y suelos: G99- 35600879
- Caresse para parqué: G97-35600868
- Cepillo turbo Allergen Remover: J24 -35600523
- Mini cepillo tubo Pet Hair Remover: J25 -35600524
- Manguera flexible: D91 -35600528
- Gránulos antialérgicos: A31G- 35600451

Servicio de reparaciones de Hoover

Si en cualquier momento necesitara efectuar reparaciones, diríjase a su oficina local de servicio de reparaciones de Hoover.

Calidad, seguridad y medio ambiente

Seguridad

Aunque en el R.U. la ley no exige homologaciones de seguridad para electrodomésticos, Hoover cree que una aprobación independiente es la mejor manera de demostrar la seguridad en el diseño y en la fabricación. El Consejo Británico de Aprobaciones Electrotécnicas (BEAB), la autoridad nacional independiente en el R.U. para la seguridad de los electrodomésticos, garantiza que las normas europeas sobre seguridad se cumplen y se mantienen durante la vida productiva de un aparato. Todos los aparatos que cumplan estos requisitos están autorizados a llevar la marca de seguridad BEAB.

Calidad

BSI ISO 9001

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

El medio ambiente:

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Al cerciorarse de que este producto se elimine correctamente, usted ayudará a prevenir las posibles consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían producirse en caso de manejo inadecuado de los residuos de este producto.

El símbolo que puede verse en el producto indica que este producto no puede tratarse como un residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos.

Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 21 13/03/2009 09:34:34

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Brug kun tilbehør, som anbefales eller leveres af Hoover.

ADVARSEL: Elektricitet kan være ekstremt farlig. Denne støvsuger er dobbeltisoleret og må ikke jordes. Dette stik er udstyret med en sikring på 13 ampere (kun Storbritannien).

VIGTIG BEMÆRKNING: Kablerne i forsyningsledningen er farvekodede som følger:
Blå – Neutral Brun – Strømførende

STATISK ELEKTRICITET: Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

EFTER BRUG: Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af stikkontakten.
Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af apparatet, skal du altid slukke for det og tage stikket ud af stikkontakten.

SIKKERHED I FORBINDELSE MED BØRN, ÆLDRE ELLER SVAGELIGE: Lad ikke børn lege med støvsugeren eller betjeningsanordningerne på den. Overvåg unge menneskers, ældres og svageliges brug af støvsugeren.

HOOVER-SERVICE: For at opnå løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

DET ER VIGTIGT, AT DU IKKE:

- Placerer støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
- Bruger støvsugeren uden døre eller på våde overflader eller til opsugning af væske.
- Opsuger hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.
- Sprøjter med eller opsuger brændbare væsker, rensevæsker, aerosol-produkter eller dampe fra sådanne, da det kan medføre risiko for brand/eksplosion.
- Kører over forsyningsledningen, mens støvsugeren er i brug eller tager stikket ud ved at trække i ledningen.
- Står på eller vikler forsyningsledningen rundt om arme eller ben, når du bruger støvsugeren.
- Bruger støvsugeren til at rengøre personer eller dyr.
- Fortsætter med at bruge støvsugeren, hvis den synes at være defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du STRAKS holde op med at bruge støvsugeren. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte forsyningsledningen.

MONTERING AF STØVSUGEREN

- Tilslut slangen til støvsugerens hoveddel som vist på **[1]**
- Tilslut rørets øverste ende til håndtaget som vist på **[2]**
- Tilslut gulvmundstykket til rørets nederste ende som vist på **[3]**

BRUG AF STØVSUGEREN

1. Strømforsyning - Træk ledningen helt ud, og sæt den i en stikkontakt **[4]**.
2. Navigatorstyring - For enestående let betjening holdes håndtaget som vist på **[5]**. Teleskoprørets længde justeres ved at holde mundstykket fast med foden, trække i telezoom-udløseren, og hæve eller sænke håndtaget til den mest behagelige støvsugeposition. **[5]**.
3. Tæppe- og gulvmundstykke. Tryk på pedalen på mundstykket **[6]** for at vælge den perfekte indstilling i henhold til gulvtypen.
   Hårdt gulv: Børsterne sænkes for at beskytte gulvet
   Gulvtæppe: Løftede børster for den dybeste rengøring
4. Tændforstøvsugerenvedattrykkepåtænd/sluk-knappenpånavigatorstyringshåndtaget **[7]**.
5. Juster effektindstillingen. Støvsugeren er udstyret med tre rengøringsprogrammer, der er udviklet til at give bedre ydeevne under forskellige anvendelsesforhold. Vælg det rengøringsprogram på navigatorstyringshåndtaget **[8]**, der er egnet til den overflade, der skal rengøres. Støvsugeren er indstillet på Silent Energy-programmet, som er optimeret til almindelig hverdagsrengøring.

   Turbo Power - til genstridigt støv eller vanskelige overflader.
   Silent Energy - kraftig støvopsamling, perfekt til almindelig hverdagsrengøring.
   Soft - perfekt til sarte overflader som for eksempel gardiner eller senge.

6. Sluk efter brug ved at følge startproceduren i omvendt rækkefølge. Tag stikket ud af stikkontakten, og træk forsigtigt ledningen ud fra støvsugeren, **[4]** så vil ledningen automatisk blive trukket tilbage ind i støvsugeren.
7. "Parkering" og opbevaring - Røret kan parkeres midlertidigt under støvsugningen **[9]**, eller sættes i opbevaringsposition, når det ikke er i brug **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 22 13/03/2009 09:34:34

VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

Udskiftning af støvsugerpose

Hvis posekontrolindikatoren blinker, skal posen kontrolleres og eventuelt udskiftes efter behov **[11]**.

1. Tryk på knappen **[12]** for at åbne klappen, og træk i posekraven for at fjerne støvsugerposen. Den fulde støvsugerpose skal bortskaffes korrekt og med forsigtighed (P13).
2. Fold en ny pose som vist på posen, og sæt den i støvsugeren ved at sætte posekraven ind i poseholderen **[13]**.
3. Luk klappen.

Husk: Indikatorlampen vil evt. også blinke, hvis der er opstået en blokering. Hvis dette er tilfældet, skal du se "Fjernelse af en blokering fra systemet".

Rensning af det vaskbare livstidsfilter

For at bevare støvsugerens optimale ydeevne skal pre-motorfilteret vaskes efter hvert 5. poseskift.
Fjern pre-motorfilteret **[14]**. Tryk på låsen øverst på Hepa pre-motorfilterrammen for at frigøre det fra støvsugeren. Vip derefter filteret, og tag det ud af støvsugeren. Vask det i lunkent vand, og lad det tørre grundigt, før det sættes tilbage i støvsugeren.

Husk: Brug ikke varmt vand eller rengøringsmidler. I det usandsynlige tilfælde, at filtrene bliver beskadiget, skal de udskiftes med en original Hoover-reservedel. Forsøg ikke at bruge produktet, når støvsugerposen eller filteret ikke er sat i.

Fjernelse af en blokering fra systemet

Hvis posekontrolindikatoren lyser eller blinker **[11]**:

1. Kontroller, om posen er fuld. Hvis det er tilfældet, skal du se "Udskiftning af støvsugerpose".
2. Hvis den ikke er fuld:
   A. Trænger filtrene til at blive renset? Hvis det er tilfældet, skal du se "Rensning af det vaskbare livstidsfilter".
   B. Efterse, om der er andre blokeringer i systemet – Brug en stang til at fjerne evt. blokeringer fra teleskoprøret eller den bøjelige slange.

Advarsel – Posekontrolindikatoren blinker periodisk, hvis støvsugeren bruges, når den er fuld, såfremt der er en blokering, eller hvis filtrene er snavsede. Hvis støvsugeren bruges i længere tid, mens posekontrolindikatoren blinker hele tiden, vil en termosikring slukke for støvsugeren for at forhindre overophedning. Posekontrolindikatoren forbliver tændt, efter støvsugeren er slukket for at angive aktivering af termosikringen. Hvis dette sker, skal støvsugeren slukkes, stikket tages ud af stikkontakten og fejlen udbedres. Termosikringen nulstiller sig automatisk efter ca. 30 minutter.

TILBEHØR

Se modelspecifikationen på mærkaten på emballagen for inkludering af tilbehør til de enkelte modeller. Alt tilbehør kan købes separat hos Hoover. (Se afsnittet Hoover-reservedele og -forbrugsstoffer).

Alt tilbehør kan monteres på slangens ende eller teleskoprørets ende.

3 i 1-redskab – Kombinerer flere funktioner i ét redskab. 3 i 1-redskabet kan monteres som støvbørste/møbelmundstykke **[15]** med maksimal fleksibilitet pga. den roterende hoveddel **[16]**. Alternativt kan 3 i 1-redskabet monteres som et fugeredskab **[17]**. 3 i 1-redskabet kan gemmes væk under slangehåndtaget. **[18]**.

Fugeredskab – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til.
Møbelmundstykke – Til polstrede møbler og stoffer. **[19]**
Støvbørste – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder **[19]**. Tryk på knappen på redskabets hoveddel for at forlænge børsterne.

Parketplejemundstykke* – Til parketgulve og andre sarte gulve. **[20]**

Turbo-børste til fjernelse af allergener* – Brug turbo-mundstykket til dybrensning af tæpper. **[21]**

Mini-turbobørste til fjernelse af hår fra kæledyr* – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. **[22]**

Mini-turbobørste med sølvioner til fjernelse af allergener* – Til antibakteriel rengøring. **[23]**

VIGTIG BEMÆRKNING: Brug ikke turbo- og mini-turbomundstykket på tæpper med lange frynser, dyrehuder og på tæppefliser, der er dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

BRUGERENS TJEKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du gennemgå denne enkle brugertjekliste, inden du ringer til din lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller med et andet elektrisk apparat
- Er støvsugerposen overfyldt? Se under "Vedligeholdelse af støvsugeren"
- Er filteret blokeret? Se afsnittet "Rensning af det vaskbare livstidsfilter"
- Er slangen eller mundstykket blokeret? Se "Fjernelse af en blokering fra systemet"
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, nulstiller den sig automatisk efter ca. 30 minutter

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 23 13/03/2009 09:34:34

VIGTIGE OPLYSNINGER

Hoover-reservedele og -forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover-reservedele. Disse fås fra den lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

- PureHepa-poser: H60- 35600392
- Hepa pre-motorfilter: S81-35600520
- Tæppe- og gulvmundstykke: G99- 35600879
- Parketplejemundstykke: G97-35600868
- Turbobørste til fjernelse af allergener: J24 -35600523
- Mini-turbobørste til fjernelse af hår fra kæledyr: J25 -35600524
- Bøjelig slange: D91 -35600528
- Allergitabletter: A31G- 35600451

Hoover-service

Hvis du ønsker service på dine produkter, skal du kontakte det lokale Hoover-servicekontor.

Kvalitet, sikkerhed og miljøet

Sikkerhed

Selvom sikkerhedscertificering af elartikler ikke er påkrævet ved lov i UK, mener Hoover, at uafhængig godkendelse er den bedste måde at tilkendegive sikkerhed i design og fremstilling på. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), den uafhængige britiske nationale myndighed for sikkerhed i forbindelse med husholdningselartikler, sørger for, at europæiske sikkerhedsstandarder opfyldes og vedligeholdes i en artikels levetid. Alle artikler, som består kravene, har lov at bære BEAB-sikkerhedsmærket.

Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

Miljøet:

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF vedrørende affald fra/i form af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljø og sundhed, som ellers kunne forårsages på grund af forkert bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald.

Du kan få flere detaljerede oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt ved at kontakte din lokale kommune, renovationsfirmaet eller den butik, hvor du købte produktet.

Din garanti

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan fås hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 24 13/03/2009 09:34:34

VIKTIG SIKKERHETSADVARSLER

Denne støvsugeren skal kun brukes til husarbeid som beskrevet i denne brukerveiledningen. Sørg for at denne veiledningen er forstått fullstendig før du bruker apparatet. Bruk kun tilbehør som anbefales eller leveres av Hoover.

ADVARSEL: Elektrisitet kan være ekstremt farlig. Dette apparatet er dobbeltisolert, og må ikke jordes. Denne kontakten er utstyrt med en sikring på 13 A (kun for Storbritannia).

VIKTIG: Ledningstrådene i hovedledningen er farget i samsvar med følgende koder:
Blå – nøytral Brun – strømførende

STATISK ELEKTRISITET: Noen tepper kan forårsake små dannelser av statisk elektrisitet. Utladning av statisk elektrisitet er ikke helseskadelig.

ETTER BRUK: Slå av støvsugeren og ta ut støpselet fra strømuttaket.
Slå alltid av støvsugeren og ta ut støpselet før rengjøring, eller før du starter med vedlikehold.

SIKKERHET OG BARN, ELDRE OG SVAKE: La ikke barn leke med apparatet eller tilhørende brytere. Bruk av apparatet av eldre barn, eldre eller svake bør skje under oppsyn.

HOOVER-SERVICE: For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

VIKTIG AT DU IKKE GJØR:

- Plasserer støvsugeren høyere opp enn deg selv når du støvsuger trapper.
- Bruker støvsugeren utendørs, på våte overflater eller til å suge opp væske.
- Suger opp harde eller skarpe gjenstander, fyrstikker, varm aske, sigarettstumper eller andre lignende ting.
- Sprayer med eller plukker opp antennelige væsker, rengjøringsmidler eller damper fra slike, da dette medfører fare for brann/eksplosjon.
- Kjører over strømledningen mens du bruker støvsugeren, eller tar ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- Står på eller snurrer strømledningen rundt armer eller bein mens du bruker støvsugeren.
- Bruker apparatet til å støvsuge mennesker eller dyr.
- Fortsetter å bruke støvsugeren hvis det virker som om det er noe feil med den. Hvis strømledningen er skadet, stopp å bruke støvsugeren ØYEBLIKKELIG. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

MONTERE STØVSUGEREN

- Koble slangen til støvsugerens hoveddel, som vist i bilde **[1]**
- Koble den andre enden av slangen til håndtaket, som vist i bilde **[2]**
- Koble munnstykket til den ene enden på slangen, som vist i bilde **[3]**

BRUKE STØVSUGEREN

1. Strømforsyning – Trekk ledningen helt ut og sett støpselet i en stikkontakt **[4]**.
2. Navigator Smart Control - For enestående enkel bruk, grip håndtaket slik det er vist **[5]**. For å justere lengden på teleskoprøret, hold munnstykket på plass med foten, trekk i teleskoputløseren og løft eller senk håndtaket til den mest komfortable rengjøringsstillingen. **[5]**.
3. Munnstykke til teppe og gulv Trykk ned pedalen på munnstykket **[6]** for å velge den ideelle metoden for hver gulvtype.
   Harde gulv: Børstene senkes ned for å beskytte gulvet
   Teppe: Med børstene hevet for den dypeste rengjøringen
4. Slå på støvsugeren ved å trykke On/Off -bryteren på på Navigator Smart Control-håndtaket**[7].**
5. Juster innstillingen av styrken. Støvsugeren er utstyrt med tre rengjøringsprogrammer som er ideelle for å oppnå best mulig ytelse i enhver brukssituasjon. Velg regjøringsprogram på Navigator Smart Control-håndtaket **[8]** for å passe til den overflaten som skal støvsuges. Støvsugeren er innstilt på Silent Energy-programmet som er optimert for daglig renhold

   Turbo Power - for gjenstridig støv på røffe overflater.
   Silent Energy - sterkt støvopptak ideelt for daglig renhold.
   Soft - ideelt for ømtålige overflater slik som gardiner eller senger

6. Slå av etter bruk ved å gjøre motsatt det du gjorde for å slå på. Trekk strømledningen forsiktig ut av støvsugeren **[4]** og ledningen vil da automatisk begynne å trekke seg inn i støvsugeren igjen.
7. Oppbevaring og lagring – slangen kan oppbevares midlertidig mens den er i bruk **[9]**, eller i lagringsposisjon når den ikke er i bruk **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 25 13/03/2009 09:34:34

VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN:

Skifte støvposen

Hvis kontrollindikatoren for støvposen blinker, kontoller og skift posen **[11]** hvis det er nødvendig.

1. Trykk på knappen **[12]** for å åpne dekselet og trekk posekragen opp for å ta ut posen. Den fulle støvsugerposen skal avhendes på en korrekt og forsiktig måte (P13).
2. Brett ut en ny pose som vist og sett den inn ved å føre kragen inn i poseholderen **[13]**.
3. Lukk dekselet.

Husk: Posekontrollindikatoren kan også blinke hvis det har oppstått en blokkering. I så tilfelle kan du se "Fjerne en blokkering fra systemet".

Vaske det livtidsvarige vaskbare filteret

For å opprettholde optimal ytelse for støvsugeren bør filteret foran motoren vaskes ved hvert femte poseskift.
Ta ut filteret foran motoren **[14]**. Trykk smekklåsen på toppen av Hepa-filterrammen foran motoren for å frigjøre det fra støvsugeren. Vipp det så og fjern filteret fra støvsugeren. Vask det i håndvarmt vann og la det tørke helt før det settes tilbake i støvsugeren.

Husk: Ikke bruk for varmt vann eller vaskemidler. I tilfelle at filteret blir ødelagt kan du sette inn et ekte Hoover-filter som erstatning. Ikke prøv å bruke produktet uten støvsugerpose eller filter installert.

Fjerne en blokkering fra systemet

Hvis støvposekontrollindikatoren lyser eller blinker **[11]**:
1. Kontroller om posen er full. Hvis den er det, se "Skifte ut støvsugerposen".
2. Hvis den ikke er full:
   A. Trenger filtrene å vaskes? Hvis det er tilfelle, se "Rengjøre det livstidsvarige vaskbare filteret".
   B. Kontroller om det finnes andre tilstoppinger i systemet – bruk en stang eller annen lang gjenstand til å fjerne blokkeringen fra telekoprøret eller den fleksible slangen.

Advarsel – Posens kontrollindikator vil blinke periodisk hvis støvsugeren brukes når den er full, hvis det har oppstått en blokkering eller hvis filtrene er skitne. Hvis støvsugeren brukes i en betydelig tidsperiode og posens kontrollindikator blinker konstant, vil en termisk sikring slå av støvsugeren for å hindre overoppvarming. Posens kontrollindikator vil fortsatt være tent når støvsugeren har blitt slått av for å signalisere at den termiske sikringen er blitt aktivert. Hvis dette skulle skje, slår du av støvsugeren, kobler den fra og retter opp feilen. Det vil ta ca. 30 minutter før sikringen er automatisk tilbakestilt.

TILBEHØR

Referer til modellspesifikasjonene på emballasjeetiketten for inkludering av tilbehør for de enkelte modellene. Alt tilbehør kan kjøpes separat fra Hoover. (Se avsnittet Deler og forbruksartikler fra Hoover).

Alt tilbehør kan monteres på enden av slangen eller enden av teleskoprøret.

3 i 1-verktøy – Kombinerer flere funksjoner i et. 3 i 1-verktøyet kan kobles til som et støvbørste-/møbelmunnstykke **[15]**, med maksimal fleksibilitet på grunn av den roterende kroppen **[16]**. Alternativt kan 3 i 1-verktøyet bli koblet til som ribbebørste **[17]**. 3 i 1-verktøyet kan lettvint oppbevares under slangehåndtaket.**[18]**.

Flatt munnstykke – til hjørner og steder som er vanskelige å komme til.
Møbelmunnstykke – til myke møbler og tekstiler. **[19]**
Støvbørste – for bokhyller, rammer, tastatur og andre ømfintlige områder. **[19]**. For å forlenge børstene trykk på knappen på kroppen på verktøyet.

Caresse-munnstykke for parkett *– for parkettgulv og andre ømtålige gulv. **[20]**

Allergen Remover-turbomunnstykke* – bruk turbomunnstykket til dyp rengjøring av tepper. **[21]**

Pet Hair Remover-miniturbomunnstykke* – bruk miniturbomunnstykke i trapper eller for dyp rengjøring av tekstiler og andre områder som er vanskelige å rengjøre. **[22]**

Allergen Remover-miniturbomunnstykke med sølvjoner* - for antibakteriell rengjøring **[23]**

VIKTIG: Ikke bruk turbo- og miniturbomunnstykkene på tepper med lange frynser, dyreskinn eller på tepper med en tråddybde på mer enn 15 mm. Munnstykket må holdes i stadig bevegelse mens børsten roterer.

SJEKKLISTE FOR BRUKER

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontoret.

- Får støvsugeren tilført strøm? Prøv å koble annet elektrisk utstyr til stikkontakten
- Er støvsugerposen overfylt? Se “Vedlikehold av støvsugeren”.
- Er filteret blokkert? Se "Rengjøre det livstidsvarige vaskbare filteret"
- Er slangen eller munnstykket tilstoppet? Se "Fjerne en blokkering fra systemet".
- Er støvsugeren overopphetet? Hvis det er tilfellet, vil det ta omtrent 30 minutter å automatisk tilbakestille

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 26 13/03/2009 09:34:34

VIKTIGE OPPLYSNINGER

Deler og forbruksartikler fra Hoover

Bruk alltid originaler deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

- PureHepa poser: H60- 35600392
- Hepa filter foran motoren: S81-35600520
- Munnstykke til teppe og gulv: G99- 35600879
- Caresse-munnstykke for parkett: G97-35600868
- Allergen Remover-turbomunnstykke: J24 -35600523
- Pet Hair Remover-miniturbomunnstykke: J25 -35600524
- Fleksibel slange: D91 -35600528
- Granulat som beskytter mot allergi:: A31G- 35600451

Hoover-service

Hvis du på noe tidspunkt skulle trenge service, ber vi deg kontakte ditt lokale Hoover-servicekontor.

Kvalitet, sikkerhet og miljøet

Sikkerhet

Selv om sikkerhetssertifisering på elektrisk utstyr ikke er lovfestet i Storbritannia, mener Hoover at uavhengig godkjennelse er den beste måten å demonstrere sikkerhet i design og produksjon på. The British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), den uavhengige, nasjonale britiske instansen for sikkerhet i elektriske husholdningsapparater, påser at europeiske sikkerhetsstandarder overholdes og vedlikeholdes gjennom hele apparatets produksjonsliv. Alle apparater som innfrir disse kravene har lov til å bruke sikkerhetsmerket BEAB.

Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001

Miljøet:

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE-direktivet).

Gjennom å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre mulige negative følger for miljø og menneskelig helse som vil kunne oppstå dersom produktet avhendes på feilaktig måte.

Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdingsavfall. I stedet skal det overleveres til egnede kildesorteringsanlegg for resirkulering av elektriske og elektronisk utstyr.

Avhending må utføres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering.

For mer informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med den kommunale etaten for avfallshåndtering eller butikken der du kjøpte produktet.

Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der den ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien.

Kan endres uten varsel.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 27 13/03/2009 09:34:34

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår alla anvisningar innan du börjar använda den. Använd bara tillbehör som rekommenderas eller levereras av Hoover.

VARNING: Ström kan vara mycket farligt. Den här maskinen är dubbelisolerad och får inte jordas. Kontakten har en 13 A säkring (endast Storbritannien).

VIKTIGT: Ledningarna i nätsladden är färgmärkta enligt följande:
Blå – neutral **Brun – spänningsförande**

STATISK ELEKTRICITET: Vissa mattor kan orsaka att lite statisk elektricitet byggs upp. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

EFTER ANVÄNDNING: Stäng av dammsugaren och dra ur kontakten ur vägguttaget. Stäng alltid av maskinen och dra ur kontakten innan du rengör maskinen eller utför underhåll.

SÄKERHET FÖR BARN, ÄLDRE OCH ÅLDERDOMSSVAGA: Låt inte barn leka med apparaten eller dess reglage. Håll uppsikt över äldre barn, äldre eller ålderdomssvaga som använder apparaten.

HOOVER-SERVICE: För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

VIKTIGT ATT DU INTE:

- Placerar dammsugaren ovanför dig när du dammsuger i trappor.
- Använder dammsugaren utomhus eller på våta ytor eller för att suga upp vätskor.
- Suger upp hårda eller vassa föremål, het aska, cigarettfimpar eller liknande föremål.
- Sprayar med eller suger upp lättantändliga vätskor, rengöringsvätska, sprayer eller deras ångor eftersom det kan leda till risk för brand/explosioner.
- Kör över nätsladden när du använder dammsugaren eller tar bort kontakten genom att dra i sladden.
- Står på eller lindar nätsladden runt armar eller ben när du använder dammsugaren.
- Använder apparaten för att rengöra människor eller djur.
- Fortsätter att använda dammsugaren om det verkar vara fel på den. Om nätsladden är skadad måste du sluta använda dammsugaren OMEDELBART. För att undvika säkerhetsrisker måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

- Anslut slangen till dammsugarens huvuddel, såsom visas i **[1]**
- Anslut rörets övre ände till handtaget, såsom visas på **[2]**
- Anslut golvmunstycket till rörets nedre ände, såsom visas i **[3]**

ANVÄNDA DAMMSUGAREN

1. Strömförsörjning - Dra ut sladden helt, och sätt i den i en strömkälla **[4]**.
2. Navigator smartkontroll - För att underlätta användningen ska du gripa tag i handtaget, såsom visas **[5]**. Om du vill justera längden på teleskopröret ska du hålla munstycket på plats med foten. Dra i TeleZoom-utlösaren och lyft eller sänk handtaget till en bekväm dammsugarposition. **[5]**.
3. Matt- och golvmunstycke. Tryck på pedalen på munstycket **[6]** för att välja det bästa dammsugningsläget för den aktuella typen av golv.
   Hårt golv: Borstarna sänks ned för att skydda golvet
   Matta: Borstarna dras in för att komma åt på djupet
4. Sätt på dammsugaren genom att trycka på På/Av-knappen på navigatorns smartkontrollhandtag **[7].**
5. Justera styrkeinställningen. Dammsugaren är utrustad med 3 rengöringsprogram som är idealiska för att uppnå bättre prestanda under alla användarförhållanden. Välj det rengöringsprogram på navigatorns smartkontrollhandtag **[8]** som passar ytan som ska dammsugas. Dammsugaren är inställd på tyst energiprogram som är optimerat för vardagsstädning

   Turbo Power - för mycket damm eller grova ytor.
   Silent Energy - stor dammsamling idealisk för vardagsstädning.
   Soft - idealisk för mjuka ytor som gardiner eller sängar.

6. Stäng av dammsugaren efter användning genom att utföra påslagningsproceduren i omvänd riktning. Dra ur kontakten och dra sedan försiktigt ut nätsladden ur dammsugarent**[4]** . Sladden kommer då att automatiskt dras tillbaka in i dammsugaren.
7. Placering och förvaring - Röret kan placeras för tillfällig förvaring medan det används **[9]**, eller i förvaringsposition när det inte används **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 28 13/03/2009 09:34:34

DAMMSUGARUNDERHÅLL

Byta dammsugarpåse

Om påsindikatorn blinkar ska du kontrollera påsen och byta den vid behov **[11]**.

1. Tryck på knappen **[12]** för att öppna luckan. Ta bort påsen genom att dra i påskragen. Kasta den fulla påsen på korrekt vis (bild 13).
2. Vik en ny påse enligt anvisningarna på påsen, och sätt i den genom att föra in påskragen i påshållaren **[13]**.
3. Stäng luckan.

Kom ihåg! Påsindikatorn kan även blinka om det har blivit stopp i systemet. Mer information om detta finns i "Avhjälpa stopp i systemet".

Rengöra det tvättbara filtret

För att bevara bästa möjliga dammsugarprestanda bör du tvätta förmotorfiltret efter var femte påsbyte.
Ta bort förmotorfiltret **[14]**. Tryck på spärren ovanpå Hepa förmotorns filterpanel för att lossa det från dammsugaren. Luta filtret och ta sedan bort det från dammsugaren. Tvätta det i ljummet vatten och låt det torka ordentligt innan du sätter tillbaka det i dammsugaren.

Kom ihåg! Använd inte hett vatten eller rengöringsmedel. Om filtret mot förmodan skulle skadas, ska du byta ut det mot ett äkta ersättningsfilter från Hoover. Använd inte apparaten utan påse eller filter.

Avhjälpa stopp i systemet

Om påsindikatorn lyser eller blinkar **[11]**:
1. Kontrollera om påsen är full. Om den är full går du till avsnittet "Byta dammsugarpåse".
2. Om den inte är full ska du kontrollera följande:
   A. Behöver filtren rengöras? Gå i så fall till avsnittet "Rengöra det tvättbara filtret".
   B. Finns det något annat stopp i systemet? - Använd en stång eller liknande för att ta bort det som eventuellt blockerar teleskopröret eller den böjliga slangen.

Varning - Påsindikatorn blinkar med jämna mellanrum om dammsugaren används när den är full, när det är stopp i systemet eller om filtren är smutsiga. Om dammsugaren används under en längre tid medan påsindikatorn blinkar kontinuerligt, stängs dammsugaren av med värmefrånkopplingsfunktionen för att förhindra överhettning. Påsindikatorn lyser med fast sken när dammsugaren har stängts av, för att markera att värmefrånkopplingsfunktionen har aktiverats. Om detta inträffar ska du stänga av dammsugaren, dra ut kontakten och åtgärda felet. Det tar ca 30 minuter innan värmefrånkopplingen automatiskt återställs.

TILLBEHÖR

Se modellspecifikationen på förpackningsetiketten för att ta reda på vilka tillbehör som medföljer de olika modellerna. Alla tillbehör kan köpas separat från Hoover. (Se avsnittet Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover).

Alla tillbehör kan monteras i änden av slangen eller i änden av teleskopröret.

3-i-1-verktyg – Kombinerar flera funktioner i en. 3-i-1-verktyget kan anslutas som en dammborste/möbelmunstycke **[15]** och ger maximal flexibilitet med den roterande huvuddelen **[16]**. Alternativt kan 3-i-1-verktyget anslutas som ett verktyg för springor **[17]**. 3-i-1-verktyget kan förvaras enkelt under slangens munstycke **[18]**.

Verktyg för springor – För hörn och svåråtkomliga utrymmen.
Möbelmunstycke – För mjuka möbler och textil. **[19]**
Dammborste – För bokhyllor, ramar, tangentbord och andra känsliga utrymmen **[19]**. Fäll ut borstarna genom att trycka på knappen på verktygets kropp.

Parkettmunstycke*– För parkettgolv och andra känsliga golv. **[20]**

Allergenavlägsnande turboborste* – Använd turbomunstycket för djuprengöring av mattor. **[21]**

Miniturboborste* för borttagande av djurhår – Använd miniturbomunstycket i trappor eller för djuprengöring av textilytor och andra svårrengjorda ytor. **[22]**

Allergenavlägsnande miniturboborste med silverjoner* - För antibakteriell rengöring. **[23]**

VIKTIGT: Använd inte turbo- och miniturbomunstycket på mattor med långa fransar, djurfällar eller mattor med högre lugg än 15 mm. Håll inte munstycket stilla på en plats när borsten roterar.

KONTROLLISTA

Fyll i den här enkla kontrollistan innan du ringer till din lokala Hoover serviceverkstad om du får problem med produkten.

- Har dammsugaren en fungerande strömförsörjning? Kontrollera genom att koppla in någon annan eldriven apparat
- Är dammsugarpåsen överfull? Gå till avsnittet "Underhålla dammsugaren"
- Är filtret blockerat? Gå till avsnittet "Rengöra det tvättbara filtret"
- Är slangen eller munstycket igensatt? Gå till avsnittet "Avhjälpa stopp i systemet"
- Är dammsugaren överhettad? Om så är fallet tar det cirka 30 minuter för en automatisk återställning

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 29 13/03/2009 09:34:35

VIKTIG INFORMATION

Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

- PureHepa-påsar: H60- 35600392
- Hepa förmotorfilter: S81-35600520
- Matt- och golvmunstycke: G99- 35600879
- Parkettmunstycke: G97-35600868
- Allergenavlägsnande turboborste: J24 -35600523
- Miniturboborste för borttagande av djurhår: J25 -35600524
- Böjlig slang: D91 -35600528
- Antiallergigranulat: A31G- 35600451

Hoover-service

Kontakta ditt närmaste Hoover-servicekontor om du behöver service.

Kvalitet, säkerhet och miljö

Säkerhet

Trots att elektriska apparater inte behöver säkerhetsintyg i Storbritannien anser Hoover att det bästa sättet att visa att utformningen och tillverkningen är säker är att få en oberoende bedömning. Det brittiska godkännandeorganet för elektroteknik – BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), en oberoende nationell myndighet för säkerhet inom elektriska apparater för hushållsbruk, ser till att de europeiska säkerhetsstandarderna följs och bibehålls genom en apparats produktionscykel. Alla apparater som uppfyller kraven får märkas med BEAB:s säkerhetsmärkning.

Kvalitet

BSI ISO 9001

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001

Miljön:

Den här apparaten är märkt enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

Genom att se till att produkten avfallshanteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa.

Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna.

Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när du kräver ersättning enligt garantin.

Uppgifterna kan ändras utan föregående meddelande.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 30 13/03/2009 09:34:35

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA TURVALLISUUDESTA

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä vain Hooverin suosittelemia tai toimittamia lisävarusteita.

VAROITUS: Sähkövirta voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite on kaksoiseristetty, eikä sitä saa maadoittaa. Pistokkeessa on 13 ampeerin sulake (vain Iso-Britannia).

TÄRKEÄÄ: Virtajohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat:
Sininen – nollajohdin **Ruskea – jännitteellinen johdin**

STAATTINEN SÄHKÖ: Joihinkin mattoihin voi kertyä staattista sähköä. Staattisen sähkön purkaus ei ole vaarallista terveydelle.

KÄYTÖN JÄLKEEN: Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä.
Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

LASTEN, VANHUSTEN JA VAJAAKUNTOISTEN TURVALLISUUS: Älä anna lasten leikkiä tällä laitteella tai sen hallintalaitteilla. Valvo laitetta käyttäviä isompia lapsia, vanhuksia tai vajaakuntoisia henkilöitä.

HOOVER-HUOLTO: Laitteen käyttöturvallisuus ja tehokas toiminta voidaan varmistaa teettämällä huolto ja korjaukset valtuutetussa Hoover-huollossa.

ÄLÄ TEE NÄIN:

- Älä aseta imuria yläpuolellesi, kun imuroit portaita.
- Älä käytä imuria ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia materiaaleja.
- Älä käytä suihkeita imurin lähellä tai imuroi syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden kaasuja. Tämä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Älä aja imurilla virtajohdon päälle tai irrota pistotulppaa vetämällä johdosta.
- Älä seiso virtajohdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille imuroinnin aikana.
- Älä käytä tätä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.
- Älä käytä pölynimuria, jos se vaikuttaa vialliselta. Lopeta pölynimurin käyttö VÄLITTÖMÄSTI, jos virtajohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

IMURIN KOKOAMINEN

- Liitä letku imurin runkoon kuvan **[1]**
- Liitä putken yläpää kädensijaan kuvan **[2]**
- Liitä lattiasuutin putken alapäähän kuvan **[3]**

IMURIN KÄYTTÖ

1. Virtalähde: Vedä verkkojohto kokonaan esiin ja kytke pistotulppa virtalähteeseen **[4]**.
2. Älykäs ergonominen kädensija: Käytä helppokäyttöistä järjestelmää tarttumalla kädensijaan kuvan mukaisesti **[5]**. Säädä teleskooppiputkea pitämällä suutinta jalalla paikallaan, painamalla Telezoom-painiketta ja nostamalla tai laskemalla kädensijaa siten, että imurointiasento on mahdollisimman mukava. **[5]**.
3. Matto- ja lattiasuutin. Valitse oikea puhdistustoiminto lattiatyypin mukaan painamalla suuttimessa olevaa poljinta **[6]**.
   Paljaat lattiat: Harjakset ovat alhaalla lattian suojaamiseksi.
   Matot: Puhdistuvat parhaiten harjakset ylhäällä.
4. Kytke imuriin virta painamalla älykkäässä ergonomisessa kädensijassa olevaa virtapainiketta **[7].**
5. Säädä teho sopivaksi. Imurissa on kolme imurointiohjelmaa, joiden avulla saavutetaan paras lopputulos kaikissa olosuhteissa. Valitse puhdistusohjelma älykkään ergonomisen kädensijan **[8]** avulla imuroitavan alustan mukaan. Oletusasetuksena on Silent Energy -ohjelma päivittäiseen imurointiin.

   Turbo Power: pinttyneelle pölylle tai karkeille alustoille
   Silent Energy: tehokkaasti pölyä keräävä ohjelma päivittäiseen imurointiin
   Soft: herkille pinnoille, kuten verhoille tai sängyille

6. Katkaise imurin virta painamalla virtapainiketta uudestaan. Irrota pistotulppa ja vedä virtajohtoa varovasti imurista ulos **[4]**. Virtajohto alkaa tällöin kelautua automaattisesti takaisin imurin sisään.
7. Kiinnitys: Voit kiinnittää putken imuriin väliaikaisesti, kun pidät taukoa imuroinnista **[9]**, tai pysyvästi, kun lopetat imuroinnin kokonaan **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 31 13/03/2009 09:34:35

LAITTEEN HOITO

Pölypussin vaihto

Jos pölypussin ilmaisin vilkkuu, tarkasta tilanne ja vaihda pussi tarvittaessa **[11]**.

1. Avaa kansi painamalla painiketta **[12]** ja irrota pussi vetämällä pussin kauluksesta. Hävitä täysi pölypussi asianmukaisesti ja varovasti (kuva 13).
2. Taita uusi pussi siinä olevien ohjeiden mukaisesti asettamalla kaulus pussin pidikkeeseen **[13]**.
3. Sulje kansi.

Muista: Pölypussin ilmaisin voi vilkkua myös tukoksen sattuessa. Katso lisätietoja kohdasta ”Tukoksen poistaminen järjestelmästä”.

Pestävien kestosuodattimien puhdistus

Jotta imurin suorituskyky pysyisi mahdollisimman hyvänä, pese esisuodatin viiden pölypussin vaihdon välein.
Irrota esisuodatin **[14]**. Irrota esisuodatin imurista painamalla Hepa-esisuodattimen rungon yläosassa olevaa salpaa. Kallista esisuodatinta ja irrota se imurista. Pese suodatin kädenlämpöisessä vedessä ja anna sen kuivua kokonaan ennen imuriin kiinnittämistä.

Muista: Älä käytä kuumaa vettä tai pesuaineita. Jos suodatin vahingoittuu, vaihda se alkuperäiseen Hoover-varaosasuodattimeen. Älä käytä imuria ilman pölypussia tai suodattimia.

Tukoksen poistaminen järjestelmästä

Jos pölypussin ilmaisin palaa tai vilkkuu **[11]**:
1. Tarkista, onko pussi täynnä. Jos on, katso lisätietoja kohdasta ”Pölypussin vaihto”.
2. Jos pussi ei ole täynnä, tarkista seuraavat:
   A. Tarkista, ovatko suodattimet puhdistuksen tarpeessa? Jos ovat, katso lisätietoja kohdasta ”Pestävien kestosuodattimien puhdistus”.
   B. Tarkasta, onko järjestelmässä muuta tukosta. Poista tukos putkesta tai letkusta kepin tms. avulla.

Varoitus: Pölypussin ilmaisin vilkkuu ajoittain, jos imuria käytetään silloin, kun se on täysi, kun siinä on tukos tai kun suodattimet ovat likaisia. Jos imuria käytetään pitkään pussin ilmaisimen vilkkumisesta huolimatta, lämpökatkaisin estää imurin ylikuumenemisen katkaisemalla imurista virran. Pussin ilmaisin jää näkyviin imurin virran katkaisun jälkeen merkiksi siitä, että lämpökatkaisin on lauennut. Jos näin tapahtuu, katkaise imurista virta, irrota pistotulppa pistorasiasta ja selvitä vika. Lämpökatkaisin nollautuu automaattisesti noin 30 minuutin kuluttua.

LISÄVARUSTEET

Eri laitemallien lisävarusteet luetellaan pakkauksen etiketissä. Kaikkia lisävarusteita voi ostaa Hooverilta erikseen. (Lisätietoja on kohdassa Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet.)

Kaikki lisävarusteet sopivat letkun tai teleskooppiputken päähän.

Kolmitoimisuutin: Useita toimintoja yhdessä suuttimessa. Kolmitoimisuutin voidaan kytkeä pölysuuttimeksi tai tekstiilisuuttimeksi **[15]**. Erittäin joustava pyörivän runko-osan ansiosta **[16]**. Kolmitoimisuutin voidaan kytkeä myös rakosuuttimeksi **[17]**. Kolmitoimisuutin kulkee kätevästi mukana letkun kädensijan alapuolella olevassa pidikkeessä **[18]**.

Rakosuutin: Nurkkia ja vaikeapääsyisiä kohteita varten.
Tekstiilisuutin: Pehmeäpintaisten huonekalujen ja kankaiden imurointiin. **[19]**
Pölysuutin: Kirjahyllyjä, kehyksiä, näppäimistöjä ja muita kevyttä imutehoa vaativia kohteita varten **[19]**. Harjakset saa esiin painamalla suuttimen painiketta.

Caresse-parkettisuutin*: Parketin ja muiden arkojen lattiapintojen imurointiin. **[20]**

Allergiatehosuutin*: Tehosuuttimen avulla voit syväpuhdistaa mattoja. **[21]**

Pieni eläinkarvatehosuutin*: Pienellä tehosuuttimella voit imuroida portaita tai syväpuhdistaa tekstiilipintoja ja muita vaikeasti puhdistettavia kohteita. **[22]**

Pieni Silver Ion -allergiatehosuutin*: Antibakteeriseen imurointiin. **[23]**

TÄRKEÄÄ: Älä käytä tehosuutinta tai pientä tehosuutinta imuroidessasi pitkähapsullisia mattoja, eläinten taljoja tai mattoja, joiden nukan pituus on yli 15 mm. Älä pidä suutinta paikallaan harjan pyöriessä.

VIANMÄÄRITYSLISTA

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

- Toimiiko virtalähde? Tarkista tämä toisella sähkölaitteella.
- Onko pölypussi liian täynnä? Katso lisätietoja kohdasta ”Imurin huolto”.
- Onko suodatin tukossa? Jos on, katso lisätietoja kohdasta ”Pestävien kestosuodattimien puhdistus”.
- Onko letku tai suutin tukossa? Katso lisätietoja kohdasta ”Tukoksen poistaminen järjestelmästä”.
- Onko imuri ylikuumentunut? Jäähtyminen kestää noin 30 minuuttia, minkä jälkeen laite on jälleen käyttövalmis

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 32 13/03/2009 09:34:35

TÄRKEÄÄ TIETOA

Hoover-varaosat ja kulutustarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai suoraan Hooverilta. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin mallinumero.

- PureHepa-pölypussit: H60-35600392
- Hepa-esisuodatin: S81-35600520
- Matto- ja lattiasuutin: G99-35600879
- Caresse-parkettisuutin: G97-35600868
- Allergiatehosuutin: J24-35600523
- Pieni eläinkarvatehosuutin: J25-35600524
- Letku: D91-35600528
- Allergiarakeet: A31G-35600451

Hoover-huolto

Ota huoltoon liittyvissä asioissa yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

Laatu, turvallisuus ja ympäristö

Turvallisuus

Vaikka Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukaan sähkölaitteilla ei tarvitse olla turvallisuustodistusta, Hooverin mielestä riippumaton hyväksyntä on paras näyttö suunnittelun ja valmistuksen turvallisuudesta. Yhdistyneen kuningaskunnan riippumaton kansallinen kotitalouksien sähkölaitteiden turvallisuutta valvova viranomainen British Electrotechnical Approvals Board (BEAB) varmistaa, että laitteet täyttävät eurooppalaisten turvallisuusstandardien vaatimukset koko niiden elinkaaren ajan. Vaatimukset täyttävissä laitteissa saa käyttää BEAB:n turvallisuusmerkintää.

Laatu

BSI ISO 9001

Hooverin tuotantolaitoksissa on tehty riippumaton laadunarviointi. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

Ympäristö

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti.

Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena.

Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten.

Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti.

Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Takuu

Tämän laitteen takuuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 33 13/03/2009 09:34:35

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αυτή η σκούπα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ηλεκτρικό ρεύμα μπορεί να γίνει εξαιρετικά επικίνδυνο. Αυτό το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν θα πρέπει να γειώνεται. Αυτό το φις διαθέτει ασφάλεια των 13 A (μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα σύρματα του καλωδίου ρεύματος φέρουν την παρακάτω χρωματική κωδικοποίηση:
Μπλε – Ουδέτερο **Καφέ – Ηλεκτροφόρο (Φάση)**

ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Οι στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Θέστε εκτός λειτουργίας τη σκούπα και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση της συσκευής, θα πρέπει να την απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΥΣ Η ΑΔΥΝΑΜΑ ΑΤΟΜΑ: Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή με τα χειριστήριά της. Παρακαλείστε να επιβλέπετε τη συσκευή όταν χρησιμοποιείται από μεγαλύτερα παιδιά, ηλικιωμένους ή αδύναμα άτομα.

ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ HOOVER: Προκειμένου να διασφαλίσετε τη συνεχή ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, σας συνιστούμε οι εργασίες σέρβις και επισκευών να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο μηχανικό σέρβις της Hoover.

ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΜΗΝ:

- Τοποθετείτε τη σκούπα πιο ψηλά από εσάς όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Χρησιμοποιείτε τη σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, σε βρεγμένες επιφάνειες ή για να μαζεύετε νερά.
- Περισυλλέγετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπίρτα, ζεστή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Μαζεύετε με τη σκούπα ή να ψεκάζετε τη σκούπα με εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, αεροζόλ ή τους ατμούς τους, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας με τη σκούπα ενώ τη χρησιμοποιείτε ή βγάζετε το φις από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο παροχής ρεύματος.
- Τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στα πόδια ή στα χέρια σας ή πατάτε επάνω του όταν χρησιμοποιείτε τη σκούπα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ανθρώπους ή ζώα.
- Συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει σημάδια φθοράς, σταματήστε ΑΜΕΣΩΣ τη χρήση της σκούπας. Το καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο μηχανικό σέρβις της Hoover, για να αποφευχθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΣΑΣ

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας, όπως φαίνεται στην **[1]**.
- Συνδέστε το επάνω άκρο του σωλήνα στη λαβή, όπως φαίνεται στην **[2]**.
- Συνδέστε το ακροφύσιο δαπέδου στο κάτω άκρο του σωλήνα, όπως φαίνεται στην **[3]**.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ

1. Τροφοδοσία ρεύματος – Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε το σε μια πρίζα ρεύματος **[4]**.
2. Έξυπνος Έλεγχος Πλοήγησης – Για εξαιρετική ευχρηστία, κρατήστε τη λαβή όπως φαίνεται **[5]**. Για να ρυθμίσετε το μήκος του τηλεσκοπικό σωλήνα, κρατήστε το ακροφύσιο στη θέση του με το πόδι, πατήστε τη σκανδάλη τηλε-εστίασης και ανυψώστε ή χαμηλώστε τη λαβή στην πιο βολική για εσάς θέση **[5]**.
3. Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου. Πατήστε το πεντάλ στο ακροφύσιο **[6]** για να επιλέξετε τον ιδανικό τρόπο καθαρισμού για το συγκεκριμένο τύπο πατώματος.
   Σκληρά δάπεδα: Οι βούρτσες χαμηλώνουν για την προστασία του δαπέδου
   Χαλί: Οι βούρτσες ανασηκώνονται για βαθύτερο καθαρισμό
4. Ανάψτε την ηλεκτρική σκούπα πατώντας το πλήκτρο λειτουργίας On/Off στη λαβή Έξυπνου Ελέγχου Πλοήγησης **[7]**.
5. Ρυθμίστε την ισχύ. Η ηλεκτρική σκούπα είναι εξοπλισμένη με 3 προγράμματα ιδανικά για να επιτύχουν τις καλύτερες επιδόσεις σε κάθε χρήση. Επιλέξτε το πρόγραμμα καθαρισμού από τη λαβή Έξυπνου Ελέγχου Πλοήγησης **[8]** που ταιριάζει στην επιφάνεια που θα καθαριστεί. Η ηλεκτρική σκούπα είναι ρυθμισμένη στο πρόγραμμα Silent Energy, βελτιστοποιημένο για καθημερινό καθαρισμό.

   Turbo Power - για δύσκολη σκόνη ή άγριες επιφάνειες.
   Silent Energy - ισχυρή αναρόφηση σκόνης για καθημερινό καθαρισμό.
   Soft - ιδανικό για ευαίσθητες επιφάνειες, όπως κουρτίνες ή κρεβάτια.

6. Σβήστε την ηλεκτρική σκούπα μετά τη χρήση, εκτελώντας τις αντίστροφες ενέργειες από αυτές του ανάματος. Αποσυνδέστε από την πρίζα και τραβήξτε απαλά το καλώδιο αντίθετα από την ηλεκτρική σκούπα **[4]** για να αρχίσει να μαζεύεται αυτόματα μέσα στη σκούπα.
7. Στάθμευση και αποθήκευση – Ο σωλήνας μπορεί να πάρει τη θέση για προσωρινή αποθήκευση κατά τη χρήση ή τη θέση για αποθήκευση εκτός χρήσης **[9]**, ή τη θέση για αποθήκευση εκτός χρήσης **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 34 13/03/2009 09:34:35

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Αντικατάσταση του σάκου σκόνης

Εάν αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη του σάκου ελέγξτε τον και, εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον **[11]**.

1. Πατήστε το κουμπί **[12]** για να ανοίξετε το κάλυμμα και τραβήξτε το κολάρο του σάκου για να τον αφαιρέσετε. Ολόκληρος ο σάκος σκόνης θα πρέπει να απορρίπτεται σωστά και με προσοχή (P13).
2. Διπλώστε έναν νέο σάκο σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν επάνω του και εφαρμόστε τον, τοποθετώντας το κολάρο στη βάση σάκων **[13]**.
3. Κλείστε το καπάκι.

Θυμηθείτε: Η φωτεινή ένδειξη του σάκου μπορεί να αναβοσβήνει και εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο. Σε αυτή την περίπτωση, ανατρέξτε στην παράγραφο «Αφαίρεση εμπλοκής από το σύστημα».

Καθαρισμός του μόνιμου πλενόμενου φίλτρου

Για να διατηρήσετε την ηλεκτρική σκούπα σας σε άριστη κατάσταση, να πλένετε το φίλτρο πριν το μοτέρ μετά από κάθε 5 αλλαγές σάκου. Αφαιρέστε το φίλτρο πριν το μοτέρ **[14]**. Πατήστε την ασφάλεια που υπάρχει στο επάνω μέρος του πλαισίου του φίλτρου πριν το μοτέρ Hepa, για να το απασφαλίσετε από την ηλεκτρική σκούπα. Γύρετε και μετά αφαιρέστε το φίλτρο από την ηλεκτρική σκούπα. Πλύνετέ το με χλιαρό νερό και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το τοποθετήσετε και πάλι στη σκούπα.

Θυμηθείτε: Μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό ή καθαριστικά. Στη σπάνια περίπτωση που θα προκληθεί ζημιά στο φίλτρο, τοποθετήστε ένα γνήσιο ανταλλακτικό φίλτρο Hoover. Μη δοκιμάζετε και μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς σάκο σκόνης ή φίλτρο.

Αφαίρεση εμπλοκής από το σύστημα

Εάν η φωτεινή ένδειξη του σάκου ανάψει ή αναβοσβήνει **[11]**:

1. Ελέγξτε εάν ο σάκος είναι γεμάτος. Εάν είναι, ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση του σάκου σκόνης».
2. Εάν δεν είναι γεμάτος, τότε:
   A. Μήπως χρειάζονται καθάρισμα τα φίλτρα; Εάν ναι, ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθαρισμός του μόνιμου πλενόμενου φίλτρου».
   B. Ελέγξτε εάν υπάρχει άλλη εμπλοκή στο σύστημα – Χρησιμοποιήστε μια ράβδο ή ένα ξύλο για να αφαιρέσετε τα εμπόδια που προκαλούν εμπλοκή από τον τηλεσκοπικό σωλήνα ή από τον εύκαμπτο σωλήνα.

Προειδοποίηση - Η ενδεικτική λυχνία ελέγχου του σάκου θα αναβοσβήνει διακοπτόμενα, εάν η σκούπα χρησιμοποιείται με γεμάτο σάκο, ή εάν υπάρχει εμπλοκή ή εάν τα φίλτρα είναι βρώμικα. Εάν η σκούπα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ενδεικτική λυχνία ελέγχου του σάκου να αναβοσβήνει συνεχώς, ένας θερμικός ασφαλειοδιακόπτης θέτει τη σκούπα εκτός λειτουργίας για να αποτρέψει τυχόν υπερθέρμανση. Η ενδεικτική λυχνία ελέγχου του σάκου θα παραμείνει αναμμένη όταν η σκούπα τεθεί εκτός λειτουργίας, από το σήμα ενεργοποίησης του θερμικού ασφαλειοδιακόπτη. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, θέστε τη σκούπα εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αποκαταστήστε το πρόβλημα. Θα χρειαστούν περίπου 30 λεπτά για επαναφορά του συστήματος μετά τη λειτουργία του ασφαλειοδιακόπτη.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Ανατρέξτε στις προδιαγραφές μοντέλου, που αναγράφονται στην ετικέτα της συσκευασίας, για τα εξαρτήματα που περιλαμβάνει το κάθε μοντέλο. Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να αγοραστούν χωριστά από τη Hoover. (Δείτε την ενότητα Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover).

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα ή στο άκρο του τηλεσκοπικού σωλήνα.

εργαλείο 3 σε 1 – Καθώς συνδυάζει πολλαπλές λειτουργίες σε μία, το εργαλείο 3 σε 1 μπορεί να συνδεθεί ως βούρτσα ξεσκονίσματος / ακροφύσιο επίπλων **[15]**, με μέγιστη ευελιξία χάρη στο περιστρεφόμενο σώμα **[16]**. Εναλλακτικά, το εργαλείο 3 σε 1 μπορεί να συνδεθεί ως εργαλείο με λεπτό άκρο **[17]**. Μπορείτε να αποθηκεύετε το εργαλείο 3 σε 1 κάτω από τη λαβή του σωλήνα **[18]**.

Εργαλείο με λεπτό άκρο – Για γωνίες και δυσπρόσιτα σημεία.
Ακροφύσιο επίπλων – Για μαλακά έπιπλα και υφάσματα. **[19]**
Βούρτσα ξεσκονίσματος – Για ράφια, πλαίσια, πληκτρολόγια και άλλες ευαίσθητες περιοχές **[19]**. Για να προεκτείνετε τις βούρτσες, πατήστε το κουμπί στο σώμα του εργαλείου.

Ακροφύσιο φροντίδας παρκέ* – Για δάπεδα με παρκέ και άλλα ευαίσθητα δάπεδα. **[20]**

Ακροφύσιο τούρμπο για την απομάκρυνση των αλλεργιογόνων * – Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο τούρμπο για βαθύ καθαρισμό των χαλιών. **[21]**

Μίνι ακροφύσιο τούρμπο για την απομάκρυνση τριχών κατοικιδίων* – Χρησιμοποιήστε το μίνι ακροφύσιο τούρμπο για τις σκάλες ή για τον βαθύ καθαρισμό υφασμάτινων επιφανειών και άλλων σημείων που καθαρίζονται δύσκολα. **[22]**

Ακροφύσιο τούρμπο για την απομάκρυνση των αλλεργιογόνων με ιόντα αργύρου* – Για αντιβακτηριακό καθαρισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην χρησιμοποιείτε τα ακροφύσια τούρμπο και μίνι τούρμπο σε χαλιά με μακριά κρόσσια, σε προβιές και χαλιά με πάχος μεγαλύτερο των 15 χιλιοστών. Μην κρατάτε το ακροφύσιο ακίνητο ενώ περιστρέφεται η βούρτσα.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν, συμπληρώστε αυτόν τον απλό κατάλογο ελέγχου χρήστη, προτού καλέσετε την τοπική υπηρεσία σέρβις της Hoover.

- Η πρίζα που τροφοδοτεί τη σκούπα λειτουργεί κανονικά; Ελέγξτε το με κάποια άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Ο σάκος σκόνης είναι υπερπλήρης; Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση σκούπας».
- Είναι φραγμένο το φίλτρο; Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καθαρισμός του μόνιμου πλενόμενου φίλτρου».
- Είναι φραγμένο το ακροφύσιο ή ο εύκαμπτος σωλήνας; Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Απομάκρυνση σκουπιδιού από το σύστημα».
- Μήπως υπερθερμάνθηκε η σκούπα; Εάν ναι, η αυτόματη αποκατάσταση θα διαρκέσει περίπου 30 λεπτά.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 35 13/03/2009 09:34:36

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα της Hoover

Να χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια ανταλλακτικά της Hoover κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων. Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

- Σάκοι PureHepa: H60- 35600392
- Φίλτρο πριν το μοτέρ Hepa: S81-35600520
- Ακροφύσιο χαλιών και δαπέδου: G99- 35600879
- Ακροφύσιο φροντίδας παρκέ: G97-35600868
- Ακροφύσιο τούρμπο για την απομάκρυνση των αλλεργιογόνων: J24 -35600523
- Μίνι ακροφύσιο τούρμπο για την απομάκρυνση τριχών κατοικιδίων: J25 -35600524
- Εύκαμπτος σωλήνας: D91 -35600528
- Αντιαλλεργικοί κόκκοι: A31G- 35600451

Σέρβις της Hoover

Όποτε χρειαστεί να γίνει κάποια επισκευή στη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της Hoover.

Ασφάλεια και προστασία του περιβάλλοντος

Ασφάλεια

Παρ' όλο που στο Ηνωμένο Βασίλειο δεν υπάρχει νομοθεσία η οποία να επιβάλλει την πιστοποίηση ασφαλείας των ηλεκτρικών συσκευών, εμείς στη Hoover πιστεύουμε ότι η έγκριση από ανεξάρτητους φορείς είναι ο καλύτερος τρόπος για να διασφαλιστεί η ασφάλεια των προϊόντων μας τόσο κατά το σχεδιασμό, όσο και κατά την κατασκευή τους. Η Βρετανική Επιτροπή Έγκρισης Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού (BEAB), ο ανεξάρτητος κρατικός φορέας του Ην. Βασιλείου, που ασχολείται με θέματα ασφάλειας οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, βεβαιώνει ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια διάθεσής τους στην αγορά. Όλες οι συσκευές που διαθέτουν αυτές τις προδιαγραφές, μπορούν να φέρουν το σήμα ασφαλείας της BEAB.

Ποιότητα

BSI ISO 9001

Τα εργοστάσια της Hoover έχουν υποβληθεί σε ανεξάρτητους ποιοτικούς ελέγχους. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

Το περιβάλλον:

Αυτή η συσκευή φέρει τη σήμανση που επιβάλλει η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ, περί Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα αποτρέψει τις πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες πιθανόν να προκύψουν από την ακατάλληλη διαχείριση του προϊόντος.

Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο εκάστοτε σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Η απόρριψη του προϊόντος θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους εθνικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν για την απόρριψη αποβλήτων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία της περιοχής σας, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Η εγγύησή σας

Οι όροι εγγύησης για την παρούσα συσκευή είναι εκείνοι που ορίζονται από την αντιπροσωπία της χώρας στην οποία πωλείται. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τις λεπτομέρειες που αφορούν αυτούς τους όρους από την αντιπροσωπία από την οποία αγοράσατε τη συσκευή. Για οποιαδήποτε απαίτηση που αφορά στους όρους της παρούσας απόδειξης απαιτείται η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς.

Υπόκειται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 36 13/03/2009 09:34:36

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Пылесос предназначен только для домашнего использования, в соответствии с описанием, приведенным в данном Руководстве для Пользователя. До начала эксплуатации пылесоса внимательно изучите настоящее руководство. Используйте только принадлежности, рекомендованные или поставляемые компанией Hoover.

ВНИМАНИЕ: Для обозначения проводов в сетевом кабеле использована следующая цветовая кодировка: **Синий – Нейтральный** **Коричневый – рабочий**

СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО: В процессе чистки ковров некоторых видов может накапливаться статическое электричество. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ: По окончании работы следует выключить пылесос и отсоединить вилку от источника питания.
Никогда не забывайте выключать электроприбор и отсоединять вилку от источника питания до начала очистки или технического обслуживания.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ПРЕСТАРЕЛЫХ И НЕМОЩНЫХ ЛЮДЕЙ: Не позволяйте детям играть с электроприбором или его органами управления. Следует контролировать применение электроприбора детьми старшего возраста, престарелыми и немощными людьми.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER: Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора, компания рекомендует любое техобслуживание или ремонт производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛЕДУЮЩИХ СИТУАЦИЙ:

- При чистке лестниц размещать пылесос выше уровня головы работающего.
- Использовать пылесос вне помещения, на мокрой поверхности или для собирания мокрого материала.
- Допускать попадания в пылесос твердых или острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных предметов.
- Распылять или собирать горючие жидкости, чистящие жидкости, аэрозоли или их пары, так как это может привести к пожару или взрыву.
- Во время работы с пылесосом не допускается перемещать его поверх шнура питания и тянуть за шнур для отсоединения вилки от розетки.
- Во время работы с пылесосом не допускается вставать на шнур питания и наматывать его на руки или на ноги.
- Не применяйте пылесос для чистки людей или животных.
- Прекратите эксплуатацию пылесоса при появлении признаков неисправности. При повреждении шнура питания НЕМЕДЛЕННО выключите пылесос. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист сервисного центра Hoover.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

- Подсоедините шланг к пылесосу, как показано на рис. **[1]**
- Соедините верхний конец трубы с рукояткой, как показано на рис. **[2]**
- Соедините насадку для чистки пола с нижним концом трубы, как показано на рис. **[3]**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Электропитание - полностью извлеките провод и подключите его к электросети **[4]**.
2. Интеллектуальное управление перемещением – для облегчения работы с пылесосом держите рукоятку как показано на рисунке **[5]**. Для того, чтобы отрегулировать длину телескопической трубы, ногой прижмите насадку к полу, потяните на себя фиксатор механизма удлинения, и поднимите или опустите рукоятку в положение, наиболее удобное для чистки **[5]**.
3. Насадка для чистки ковров и пола. Нажмите на педаль, предусмотренную на насадке **[6]** для того, чтобы выбрать оптимальный режим чистки в зависимости от типа напольного покрытия.
   Твердый пол: Чтобы защитить пол, щетки опущены
   Ковер: Щетки подняты для более глубокой чистки
4. Включите пылесос, нажав кнопку On/Off, предусмотренную на рукоятке с функцией интеллектуального управления перемещением **[7]**.
5. Отрегулируйте режим работы двигателя пылесоса. Пылесос снабжен тремя программами чистки, которые позволяют добиться максимальной эффективности в конкретных условиях применения; на рукоятке с функцией интеллектуального управления перемещением выберите программу чистки **[8]**, наиболее соответствующую характеру очищаемой поверхности. Пылесос настроен на программу Silent Energy, оптимально подходящую для ежедневной очистки.

   Turbo Power – для удаления “упрямой” пыли и чистки шероховатых поверхностей.
   Silent Energy – идеально подходит для повседневной уборки благодаря прекрасной пылеудаляющей способности.
   Soft – идеально подходит для таких “деликатных” тканей, как занавески и постельное белье

6. После окончания использования выключите пылесос с помощью той же кнопки, которой вы его включили. Выньте вилку из розетки, и слегка вытяните шнур питания из пылесоса **[4]** , после чего он начнет автоматически втягиваться внутрь пылесоса.
7. Упаковка и хранение – Трубу можно поставить в положение "временного хранения", если пылесос используется **[9]** или в положение "хранение", если не используется **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 37 13/03/2009 09:34:37

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Замена мешка для пыли

Если мигает индикатор переполнения пылесборника, проверьте состояние мешка, и в случае необходимости замените его **[11]**.

1. Нажмите кнопку **[12]**, чтобы открыть крышку, и потяните петлю мешка, чтобы вытащить его. Утилизацию полного мешка для пыли необходимо производить аккуратно и правильно (P13).
2. Заправьте новый мешок, как это указано на нем, и закрепите его путем помещения петли в держатель мешка **[13]**.
3. Закройте верхнюю крышку.

Помните: Индикатор переполнения пылесборника может мигать также в том случае, если произошло засорение. В этом случае обратитесь к разделу "Устранение засора".

Очистка моющихся "вечных" фильтров

Для поддержания максимальных рабочих характеристик пылесоса, промывайте установленный перед двигателем фильтр после каждых 5 замен мешка-пылесборника. Извлеките фильтр установленный перед мотором пылесоса **[14]**. Нажмите на фиксатор в верхней части рамки установленного перед двигателем фильтра Hepa, чтобы отсоединить его от пылесоса. Наклоните фильтр и после этого извлеките его из пылесоса. Вымойте его в теплой воде, и дайте полностью высохнуть перед установкой в пылесос.

Помните: Не используйте горячую воду или моющие средства. Повреждение фильтров маловероятно, однако, если это произойдет, замените поврежденный фильтр новым фильтром производства фирмы Hoover. Не используете пылесос без пылевого мешка или без фильтра, установленного на место.

Удаление засора из системы

Если индикатор переполнения пылесборника светится или мигает **[11]**:

1. Проверьте, не заполнен ли мешок для сбора пыли. В этом случае обратитесь к разделу «Замена мешка».
2. Если он не заполнен, проверьте:
   A. Нуждается ли фильтр в очистке? При необходимости замены обратитесь к разделу «Чистка "вечного" моющегося фильтра».
   B. Проверьте, нет ли засора в пылесосе: используете прут или палку, чтобы извлечь засор из телескопической трубы или гибкого шланга.

Предупреждение – Контрольный индикатор заполнения мешка будет периодически мигать, если пылесос полон, или имеется засорение, или загрязнены фильтры. Если пылесос продолжительное время используется с непрерывно мигающим контрольным индикатором заполнения мешка, автомат тепловой защиты выключит пылесос, для того, чтобы предотвратить его перегрев. Контрольный индикатор заполнения мешка будет продолжать светиться после выключения пылесоса, предупреждая пользователя о срабатывании автомата тепловой защиты. В этом случае выключите пылесос, отсоедините его от сети питания и устраните неисправность. Предохранитель автоматически отключается через 30 минут.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Для уточнения комплектации отдельных моделей дополнительными приспособлениями обратитесь к спецификации моделей. Однако, все вспомогательные устройства могут быть приобретены в компании Hoover по отдельности. (См. раздел «Запасные части и расходные материалы компании Hoover»).

Все насадки можно присоединять к концу шланга или концу телескопической трубы.

Инструмент «три в одном» – объединяет несколько функций в одной, инструмент «три в одном» может быть присоединен в качестве щетки для уборки пыли / насадки для мебели **[15]**, при этом его вращающийся корпус обеспечивает максимальную гибкость **[16]**. В качестве альтернативы, инструмент «три в одном» может использоваться в качестве щелевой насадки **[17]**. Инструмент «три в одном» может аккуратно крепиться ниже рукоятки шланга **[18]**.

Щелевая насадка – предназначена для очистки углов и труднодоступных мест.
Насадка для мебели – предназначена для мягкой мебели и тканей **[19]**.
Щетка для уборки пыли – предназначена для книжных полок, рамок картин, клавиатур и прочих деликатных поверхностей **[19]**. Чтобы настроить длину щеток, нажмите кнопку на корпусе устройства.

Насадка Caresse для паркета* – для паркетных полов и других полов, требующих острожного обращения **[20]**.

«Противоаллергенная» турбонасадка – используется для глубокой очистки ковров. **[21]**

Мини-турбонасадка для удаления шерсти домашних животных – предназначена для чистки на ступенях или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест **[22]**.

Противоаллергенная мини-турбонасадка с ионами серебра * – предназначена для антибактериальной очистки.

ВНИМАНИЕ: Не следует использовать турбонасадки и мини-турбонасадки на коврах с длинной бахромой, на шкурах животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Не держите насадку неподвижно, в то время как вращается щетка.

АНКЕТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у вас возникла проблема с пылесосом, до того, как позвонить в сервис-центр Hoover, ответьте на следующие вопросы.

- Подается ли на пылесос рабочее напряжение? Проверьте с помощью другого электрического прибора.
- Не переполнен ли мешок для пыли? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не закупорен ли шланг? Просим ознакомиться с разделом "Очистка "вечного" моющегося фильтра".
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Ликвидация засорений в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он автоматически вернется в работоспособное состояние.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 38 13/03/2009 09:34:37

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только штатные запасные части и расходные материалы производства компании Hoover. Их можно приобрести у местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

- Мешки PureHepa: H60- 35600392
- Фильтр Hepa перед электродвигателем S81-35600520
- Насадка для чистки ковров и пола: G99- 35600879
- Насадка Caresse для паркета: G97-35600868
- Противоалергенная турбонасадка: J24 -35600523
- Мини-турбонасадка для удаления шерсти домашних животных: J25 -35600524
- Гибкий шланг: D91 -35600528
- Противоаллергические гранулы: A31G- 35600451

Сервисное обслуживание компании Hoover

В любое время, когда потребуется сервисное обслуживание пылесоса, звоните в местный Отдел обслуживания компании Hoover.

Качество, техника безопасности и охрана окружающей среды

Техника безопасности

Поскольку, в соответствии с законодательством Великобритании, сертификации бытового электрического прибора на соответствие требованиям безопасности не требуется, компания Hoover считает, что независимая аттестация является лучшим способом продемонстрировать безопасность конструкции и изготовления. Британский совет по аттестации электротехнических приборов (BEAB), независимый национальный орган Великобритании, занимающийся безопасностью бытовых электроприборов, подтверждает, что изделие соответствует Европейским нормам техники безопасности и сохраняет свою безопасность в течение всего срока эксплуатации. Все бытовые электрические приборы, прошедшие эти испытания, маркируются знаком BEAB, подтверждающим их безопасность.

Качество

BSI ISO 9001

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку качества. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

Окружающая среда:

Данное устройство промаркировано согласно европейской директиве 2002/96/EC по Утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).

Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства.

Маркировка на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования.

Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

Для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное устройство.

Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представителем в стране, где этот электроприбор продан. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить у дилера, продавшего электроприбор. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств, должен быть представлен чек или квитанция на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без уведомления.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 39 13/03/2009 09:34:38

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

OSTRZEŻENIE: Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Urządzenie to jest podwójnie izolowane i nie może być uziemiane. Wtyczka wyposażona jest w bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko wersji dla Wielkiej Brytanii).

WAŻNE: Żyły przewodu zasilającego mają następujące oznaczenia barwne:
Niebieski – Przewód zerowy **Brązowy – Przewód fazy**

ŁADUNKI ELEKTROSTATYCZNE: Odkurzanie niektórych dywanów może powodować niewielkie naelektryzowanie się odkurzacza. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY: Wyłącz odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy zawsze wyłączać odkurzacz i wyjmować wtyczkę z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI, OSÓB STARSZYCH LUB NIEPEŁNOSPRAWNYCH: Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem lub jego przełącznikami. Należy nadzorować korzystanie z urządzenia przez starsze dzieci, osoby starsze lub niepełnosprawne.

SERWIS FIRMY HOOVER: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

NIE WOLNO:

- Ustawiać odkurzacza powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.
- Używać odkurzacza na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni lub do zbierania wody.
- Wciągać do odkurzacza twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków lub innych przedmiotów mogących uszkodzić odkurzacz.
- Rozpylać lub wciągać do odkurzacza substancji łatwopalnych, płynów czyszczących, aerozoli lub ich oparów, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z odkurzacza ani wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go wokół rąk lub nóg podczas korzystania z odkurzacza.
- Używać urządzenia do odkurzania ludzi lub zwierząt.
- Kontynuować eksploatacji uszkodzonego odkurzacza. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy NATYCHMIAST przerwać korzystanie z odkurzacza. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

MONTAŻ ODKURZACZA

- Podłącz wąż do obudowy odkurzacza w sposób przedstawiony na rycinie **[1]**
- Podłącz górny koniec rury do uchwytu w sposób przedstawiony na rycinie **[2]**
- Podłącz szczotkę do podłóg do dolnego końca rury w sposób przedstawiony na rycinie **[3]**

KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

1. Zasilanie - Wyciągnij całkowicie przewód zasilający i podłącz do zasilania **[4]**.
2. Inteligentny układ sterowania - W celu maksymalnego uproszczenia eksploatacji chwyć uchwyt jak na rycinie **[5]**. Aby wyregulować długość rury teleskopowej, przytrzymaj szczotkę stopą, wyciągnij element rozsuwający i unieś lub obniż uchwyt do najbardziej wygodnej pozycji odkurzania **[5]**.
3. Szczotka dywanowo-podłogowa. Naciśnij pedał na szczotce **[6]**, aby wybrać optymalny tryb odkurzania do określonego typu podłogi.
   Twarda podłoga: Szczotki są obniżone, aby chronić podłogę.
   Dywan: Uniesione szczotki umożliwiają dokładniejsze odkurzanie.
4. Włącz odkurzacz, naciskając wyłącznik znajdujący się na uchwycie inteligentnego układu sterowania **[7].**
5. Wyreguluj ustawienie mocy. Odkurzacz jest wyposażony w 3 programy odkurzania idealne do osiągnięcia większej wydajności w każdych warunkach eksploatacji. Wybierz program odkurzania na uchwycie inteligentnego układu sterowania **[8]** odpowiedni dla odkurzanej powierzchni. Odkurzacz jest ustawiony na program Silent Energy zoptymalizowany do codziennego odkurzania.

   Turbo Power - do silnie zakurzonych lub szorstkich powierzchni
   Silent Energy - skuteczne wciąganie kurzu, idealne do codziennego odkurzania
   Soft - idealny program do delikatnych powierzchni, takich jak zasłony i łóżka.

6. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz, wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż przy włączaniu. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie delikatnie pociągnij przewód zasilający odkurzacza**[4]**; przewód zasilający zacznie się automatycznie zwijać do odkurzacza.
7. Przerwa w pracy i przechowywanie - Rurę można zablokować w bezpiecznym położeniu w trakcie przerwy w pracy **[9]** lub w położeniu do przechowywania, gdy odkurzacz nie jest w użyciu **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 40 13/03/2009 09:34:38

KONSERWACJA ODKURZACZA

Wymiana worka na kurz

Jeśli wskaźnik wypełnienia worka zacznie migać, należy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić worek **[11]**.

1. Naciśnij przycisk **[12]**, aby otworzyć pokrywę, a następnie pociągnij kołnierz worka i wyjmij worek. Pełny worek z kurzem należy ostrożnie usunąć w prawidłowy sposób (P13).
2. Złóż nowy worek w sposób pokazany na worku i zamocuj go, wsuwając kołnierz w uchwyt worka **[13]**.
3. Zamknij pokrywę.

Zapamiętaj: Wskaźnik wypełniania worka może również migać w przypadku wystąpienia niedrożności. W takim przypadku zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu".

Czyszczenie stałego filtra zmywalnego

Aby uzyskać optymalną wydajność odkurzacza, należy wymyć filtr zainstalowany przed silnikiem po każdych 5 wymianach worka.
Wyjmij filtr znajdujący się przed silnikiem **[14]**. Naciśnij zatrzask na górze ramki filtra HEPA przed silnikiem, aby wyjąć go z odkurzacza. Przechyl, a następnie wyjmij filtr z odkurzacza. Wymyj go w letniej wodzie i odstaw do dokładnego wyschnięcia przed ponownym montażem w odkurzaczu.

Zapamiętaj: Nie należy stosować gorącej wody ani detergentów. W mało prawdopodobnym przypadku uszkodzenia filtra należy zastąpić go oryginalnym filtrem Hoover. Nie wolno podejmować prób eksploatacji odkurzacza bez założonego worka na kurz lub filtra.

Usuwanie niedrożności z układu

Jeśli wskaźnik wypełnienia worka zacznie świecić się lub migać **[11]**:

1. Sprawdź, czy worek jest pełny. Jeśli tak, zobacz rozdział „Wymiana worka na kurz".
2. Jeśli worek nie jest pełny:
   A. Czy trzeba wyczyścić filtry? Jeśli tak, zobacz rozdział „Czyszczenie stałego filtra zmywalnego".
   B. Sprawdź, czy występują jakiekolwiek niedrożności w układzie. Za pomocą patyka lub pręta przetkaj rurę teleskopową lub przewód giętki.

Ostrzeżenie: Wskaźnik wypełnienia worka będzie nadal migał w sposób przerywany, jeśli odkurzacz jest używany przy wypełnionym worku, jeśli obecna jest niedrożność lub jeśli filtry są zabrudzone. Jeżeli odkurzacz jest wykorzystywany przez dłuższy okres czasu pomimo stale migającego wskaźnika wypełnienia worka, zabezpieczenie termiczne wyłączy odkurzacz, aby nie dopuścić do jego przegrzania. Wskaźnik wypełnienia worka będzie się świecił po wyłączeniu odkurzacza, sygnalizując aktywację zabezpieczenia termicznego. W takim wypadku należy wyłączyć odkurzacz, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i skorygować problem. Zabezpieczenie termiczne zostanie automatycznie wyzerowane po około 30 minutach.

AKCESORIA

Należy sprawdzić w specyfikacji technicznej modelu na etykiecie opakowania, w jakie akcesoria wyposażone są poszczególne modele. Wszystkie akcesoria można zakupić oddzielnie w firmie Hoover (patrz rozdział „Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover").

Wszystkie akcesoria mogą zostać zamocowane na końcu węża lub rury teleskopowej.

Szczotka 3 w 1 – Szczotka 3 w 1 łączy w sobie kilka funkcji i może zostać podłączona jako szczotka do kurzu/szczotka do mebli **[15]**, zapewniając maksymalną elastyczność dzięki obrotowej części **[16]**. Alternatywnie szczotkę 3 w 1 można podłączyć jako ssawkę szczelinową **[17]**. Szczotkę 3 w 1 można wygodnie przechowywać pod uchwytem na wąż **[18]**.

Ssawka szczelinowa – do odkurzania kątów i innych trudno dostępnych miejsc.
Szczotka do mebli – do miękkich mebli i tkanin. **[19]**
Szczotka do kurzu – do półek z książkami, ram obrazów, klawiatur i innych delikatnych miejsc **[19]**. Aby wysunąć szczotki, należy nacisnąć przycisk na obudowie końcówki.

Szczotka Caresse do parkietów*– Do parkietów i innych delikatnych powierzchni podłogowych. **[20]**

Turboszczotka do usuwania alergenów* – Turboszczotka służy do głębokiego odkurzania dywanów. **[21]**

Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt* – Turboszczotka mini służy do odkurzania schodów lub głębokiego odkurzania powierzchni pokrytych tkaninami i innych trudnych do czyszczenia powierzchni. **[22]**

Turboszczotka mini do usuwania alergenów z jonami srebra* – Do odkurzania antybakteryjnego. **[23]**

WAŻNE: Nie należy korzystać z turboszczotek ani turboszczotek mini do odkurzania dywaników z długimi frędzlami, skór zwierzęcych i puszystych dywanów o włosie dłuższym niż 15 mm. Nie trzymać ssawki nieruchomo, gdy szczotka się obraca.

LISTA KONTROLNA UŻYTKOWNIKA

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem, przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover skorzystaj z prostej listy kontrolnej użytkownika.

- Czy gniazdko, do którego podłączono odkurzacz, jest pod napięciem? Sprawdź gniazdko, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Czy worek na kurz jest przepełniony? Zobacz rozdział „Konserwacja odkurzacza".
- Czy filtr jest niedrożny? Zobacz rozdział „Czyszczenie stałego filtra zmywalnego".
- Czy wąż lub szczotki są zatkane? Zobacz rozdział „Usuwanie niedrożności z układu".
- Czy nie nastąpiło przegrzanie odkurzacza? W przypadku przegrzania odkurzacz zostanie automatycznie wyzerowany po około 30 minutach.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 41 13/03/2009 09:34:38

WAŻNE INFORMACJE

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć u lokalnego przedstawiciela firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

- Worki PureHepa: H60-35600392
- Filtr HEPA przed silnikiem: S81-35600520
- Szczotka dywanowo-podłogowa: G99-35600879
- Szczotka Caresse do parkietów: G97-35600868
- Turboszczotka do usuwania alergenów: J24-35600523
- Turboszczotka mini do usuwania sierści zwierząt: J25-35600524
- Wąż giętki: D91-35600528
- Granulki przeciwalergiczne: A31G-35600451

Serwis firmy Hoover

Jeśli kiedykolwiek wymagana będzie naprawa, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym firmy Hoover.

Jakość, bezpieczeństwo i ochrona środowiska

Bezpieczeństwo

Mimo że certyfikat bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych nie jest wymagany przez prawo obowiązujące w Wielkiej Brytanii, firma Hoover jest przekonana, że uzyskanie niezależnej certyfikacji stanowi najlepszy sposób potwierdzający bezpieczeństwo produktu w zakresie projektu i wykonania. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), niezależny brytyjski urząd certyfikacji branży elektrotechnicznej odpowiedzialny za bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych, gwarantuje, że w całym okresie użytkowania urządzenia pozostaną spełnione i zachowane europejskie normy bezpieczeństwa. Wszystkie urządzenia, które spełniły te wymogi, uzyskały pozwolenie na umieszczenie oznaczenia bezpieczeństwa BEAB.

Jakość

BSI ISO 9001

Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

Ochrona środowiska:

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczyniają się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.

Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów.

Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 42 13/03/2009 09:34:39

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze k úklidu domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Před použitím vysavače se ujistěte, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

VAROVÁNÍ: Elektrický proud může být velmi nebezpečný. Tento přístroj má dvojitou izolaci a nesmí být uzemněn. Vidlice síťové šňůry je vybavena 13A pojistkou (pouze provedení pro Velkou Británii).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Vodiče v napájecím kabelu jsou barevně označeny následujícím způsobem:
Modrý – nulový vodič **Hnědý – fázový vodič**

STATICKÁ ELEKTŘINA: Při čištění některých koberců vzniká statická elektřina. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

PO POUŽITÍ: Vypněte vysavač a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky.
Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vysavač vždy vypněte a vidlici síťové šňůry vytáhněte ze zásuvky.

BEZPEČNOST DĚTÍ, SENIORŮ A POSTIŽENÝCH OSOB: Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem ani jeho ovládacími prvky. Děti, senioři a postižené osoby nesmějí používat vysavač bez dohledu.

SERVIS HOOVER: Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zaručeny pouze v případě pravidelného servisu a oprav, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

JE ZAKÁZÁNO PROVÁDĚT NÁSLEDUJÍCÍ:

- Při úklidu schodů stavět vysavač nad sebe.
- Používat vysavač venku, pro úklid mokrého povrchu nebo odstraňování vody.
- Odstraňovat vysavačem tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky apod.
- Rozstřikovat nebo vysávat hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo výbuchu.
- Přejíždět přes síťovou šňůru, je-li vysavač v provozu, a vytahovat síťovou vidlici ze zásuvky tahem za šňůru.
- Při použití vysavače stát na síťové šňůře nebo ji oviját kolem paží či nohou.
- Používat vysavač pro čištění osob a zvířat.
- Používat vysavač, pokud se zdá, že je vadný. Jestliže je poškozena síťová šňůra, OKAMŽITĚ přestaňte vysavač používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

- Připojte hadici k tělesu vysavače, jak ukazuje obr. **[1]**
- Připojte horní konec trubice k držadlu, jak ukazuje obr. **[2]**
- Připojte podlahovou hubici ke spodnímu konci trubice, jak ukazuje obr. **[3]**

POUŽÍVÁNÍ VYSAVAČE

1. Napájení – vytáhněte síťovou šňůru v celé délce a zapojte vidlici šňůry do zásuvky **[4]**.
2. Inteligentní ovládání Navigator – Uchopte rukojeť podle obrázku, protože takový způsob zajišťuje snadné ovládání **[5]**. Při nastavení požadované délky teleskopické trubice přidržte nohou hubici, zatáhněte za pojistný prvek a zdvihněte nebo spusťte držadlo do optimální polohy pro úklid. **[5]**.
3. Hubice na koberce a podlahy Sešlápněte pedál na hubici **[6]** a zvolte ideální čisticí režim pro příslušný typ podlahy.
   Tvrdá podlaha: Kartáč je vysunutý z důvodu ochrany podlahy.
   Koberec: Při čištění do hloubky je kartáč zasunutý.
4. Zapněte vysavač tlačítkem "Zapnout/vypnout" na inteligentní ovládací rukojeti Navigator **[7]**.
5. Nastavte sací výkon. Vysavač může pracovat v některém ze tří programů, které jsou ideální pro dosažení lepšího výkonu za každých podmínek. Zvolte na držadle inteligentního ovládání Navigator **[8]** čisticí program, který je vhodný pro čištěný povrch. Vysavač je nastaven na program Silent Energy, který je optimalizován pro každodenní úklid

   Turbo Power - pro úklid silně zaprášených nebo drsných povrchů.
   Silent Energy - velmi účinné odstraňování prachu, vhodné pro každodenní úklid.
   Soft - ideální pro jemné povrchy, jako např. záclony nebo postele.

6. Po dokončení úklidu vypněte vysavač přepnutím vypínače do polohy "vypnuto". Opatrně vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a povytáhněte šňůru z vysavače **[4]** . Šňůra se začne automaticky navíjet do vysavače.
7. Dočasné přerušení a uložení – Trubici lze v průběhu úklidu dočasně odložit **[9]**, nebo umístit do úložné polohy, pokud se nepoužívá **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 43 13/03/2009 09:34:39

ÚDRŽBA VYSAVAČE

Výměna sáčku na prach

Jestliže indikátor kontroly sáčku na prach začne blikat, laskavě sáček zkontrolujte a v případě potřeby ho vyměňte **[11]**.

1. Stisknutím tlačítka **[12]** otevřete kryt a vytáhněte prstenec sáčku, abyste mohli sáček vyjmout. Plný sáček na prach opatrně vyhoďte do odpadu (obr. P13).
2. Přeložte nový sáček, jak ukazuje obrázek na sáčku, a vložte ho do vysavače tak, že zasunete prstenec do držáku sáčku **[13]**.
3. Zavřete kryt.

Upozornění: Indikátor kontroly sáčku může blikat také v případě, že je sací systém ucpaný. V takovém případě postupujte podle bodu „Odstranění překážky ze sacího systému“.

Čištění omyvatelného filtru

Chcete-li zachovat optimální účinnost vysavače, vždy po pěti výměnách sáčku omyjte filtr před motorem.
Vyjměte filtr před motorem **[14]**. Stiskněte západku na horní části rámu filtru Hepa před motorem a uvolněte filtr. Filtr naklopte a vyjměte z vysavače. Omyjte ho ve vlažné vodě a nechejte ho dokonale vyschnout, než ho opět vložíte do vysavače.

Upozornění: Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. V případě, že dojde k tak nepravděpodobné události jako je poškození filtru, použijte originální náhradní filtr Hoover. Nepoužívejte vysavač bez sáčku na prach nebo filtru.

Odstranění překážky ze sacího systému

Indikátor kontroly sáčku se rozsvítí nebo bliká **[11]**:
1. Zkontrolujte, zda je sáček plný. Je-li plný, řiďte se podle bodu „Výměna sáčku na prach“.
2. Není-li plný, postupujte následujícím způsobem:
   A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, postupujte podle bodu „Čištění omyvatelného filtru“.
   B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka – K odstranění překážky z teleskopické trubice nebo hadice použijte vhodnou tyč nebo hůl.

Varování - Indikátor kontroly sáčku na prach bude nepřetržitě blikat, jestliže budete používat vysavač s plným sáčkem, sací systém je ucpaný nebo filtry jsou zanesené. Budete-li vysavač používat, ačkoli indikátor kontroly sáčku na prach nepřetržité bliká, tepelná pojistka vypne vysavač, aby nedošlo k jeho přehřátí. V takovém případě zůstane indikátor kontroly sáčku na prach svítit a tím signalizuje, že byla aktivována tepelná pojistka. Vypněte vysavač, odpojte ho od sítě a odstraňte závadu. Tepelná pojistka se automaticky vrátí do výchozího stavu asi po 30 minutách.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství pro jednotlivé modely je uvedeno ve specifikaci modelu na štítku na obalovém materiálu. Veškeré příslušenství lze zakoupit samostatně u společnosti Hoover (viz část Náhradní díly a spotřební materiál Hoover).

Veškeré příslušenství může být upevněno na konec hadice nebo teleskopické trubice.

Nástroj 3 v 1 – Spojuje několik funkcí v jednom nástavci. Lze ho použít jako kartáč i hubici pro čištění nábytku **[15]**, přičemž otočný spoj výrazně usnadňuje práci **[16]**. Alternativně lze nástroj 3 v 1 použít jako štěrbinovou hubici **[17]**. Nástroj 3 v 1 je možné uložit pod držadlo hadice. **[18]**

Štěrbinová hubice – Na rohy a obtížně přístupná místa.
Hubice na čištění nábytku – Pro šetrné čištění nábytku a tkanin. **[19]**
Kartáč na prach – Pro šetrné čištění knihoven, rámů, klávesnic apod. **[19]**. Chcete-li vysunout kartáč, stiskněte tlačítko na tělese nástroje.

Hubice na údržbu parket* – Na šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin. **[20]**

Turbokartáč* na odstraňování alergenů – Je určen k hloubkovému čištění koberců. **[21]**

Miniturbokartáč na odstraňování chlupů domácích zvířat* – Použijte tuto hubici pro úklid schodiště nebo hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. **[22]**

Miniturbokartáč na odstraňování alergenů s ionizátorem* – Pro antibakteriální čištění. **[23]**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte turbohubici ani miniturbohubici na čištění koberců s dlouhými třásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

KONTROLNÍ SEZNAM UŽIVATELE

Jestliže zjistíte na výrobku závadu, projděte tento jednoduchý kontrolní seznam pro uživatele, než se obrátíte na servis Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není sáček na prach plný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není filtr ucpaný? Viz „Čištění omyvatelného filtru“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze sacího systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač automaticky vrátí do funkčního stavu.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 44 13/03/2009 09:34:39

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo přímo od společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

- Sáčky PureHepa: H60- 35600392
- Filtr před motorem: S81-35600520
- Hubice na koberce a podlahy: G99- 35600879
- Hubice na údržbu parket: G97-35600868
- Turbohubice na odstraňování alergenů: J24 -35600523
- Miniturbokartáč na odstraňování chlupů domácích zvířat: J25 -35600524
- Pružná hadice: D91 -35600528
- Granule pro zachycení alergenů: A31G- 35600451

Servis společnosti Hoover

S opravami se obracejte vždy na místní servisní středisko společnosti Hoover.

Bezpečnost a životní prostředí

Bezpečnost

Ačkoliv zákony Velké Británie nevyžadují dodávat k elektrickým spotřebičům osvědčení o bezpečnosti, společnost Hoover se domnívá, že osvědčení vydané nezávislou zkušební organizací představuje nejlepší způsob, jak prokázat bezpečnost konstrukce a výroby. British Electrotechnical Approvals Board (BEAB), britská nezávislá státní instituce pro bezpečnost domácích elektrických spotřebičů, ručí za to, že spotřebič vyhovuje evropským bezpečnostním normám a bude jim vyhovovat po celou dobu životnosti. Veškeré přístroje, které splňují stanovené požadavky, mohou nést značku bezpečnosti BEAB.

Jakost

BSI ISO 9001

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

Životní prostředí:

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o vyřazených elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by jinak mohlo docházet při nesprávné manipulaci s tímto výrobkem.

Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.

Další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě, u služby pro sběr domovního odpadu nebo v prodejně, v níž jste výrobek zakoupili.

Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si zařízení zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 45 13/03/2009 09:34:39

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo vas, da se povsem seznanite z navodili, preden začnete uporabljati napravo. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča ali dobavi podjetje Hoover.

OPOZORILO: Električna napetost je lahko zelo nevarna. Naprava je dvojno izolirana in je ni treba ozemljiti. Ta vtikač ima 13-ampersko varovalko (le VB).

POMEMBNO: Žice v glavnem priključnem vodu so obarvane, kot je navedeno spodaj:
Modra – nevtralna **Rjava – pod tokom**

STATIČNA ELEKTRIKA: Nekatere preproge lahko ustvarjajo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

PO UPORABI: Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz električne vtičnice.
Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtikač.

VARNOST OTROK, OSTARELIH ALI SLABOTNIH: Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ali njenimi regulatorji. Če napravo uporabljajo starejši otroci, ostareli ali slabotni, bodite v bližini.

SERVIS HOOVER: Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščeni Hooverjev serviser.

NIKAKOR NE SMETE:

- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.
- S sesalnikom ne sesajte trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih predmetov.
- Pršiti, sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara / eksplozije.
- Zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtikača tako, da bi vlekli za kabel.
- Stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Uporabljati naprave za čiščenje ljudi ali živali.
- Še naprej uporabljati sesalnika, če se vam zdi okvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščeni Hooverjev serviser.

SESTAVLJANJE SESALNIKA

- Cev priključite na sesalnik, kot prikazuje slika **[1]**
- Zgornji del cevi pa priključite na ročaj, kot prikazuje slika **[2]**
- Nastavek za tla priključite na spodnji del cevi, kot prikazuje slika **[3]**

UPORABA SESALNIKA

1. Napajanje – Kabel povsem izvlecite in ga vključite v električno vtičnico **[4]**.
2. Pametni nadzor Navigator - Za preprosto uporabo primite ročaj, kot je prikazano **[5]**. Za nastavitev dolžine teleskopske cevi z nogo zadržite nastavek na mestu, povlecite sprožilec teleskopske cevi in dvignite ali spustite ročaj do najudobnejšega položaja za sesanje. **[5]**.
3. Nastavek za sesanje preprog in talnih površin. Pritisnite stopalko na nastavku **[6]**, da izberete idealen način sesanja za vrsto tal.
   Trde talne površine: spustijo se krtače, ki zaščitijo tla
   Preproga: krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
4. Vklopite sesalnik s pritiskom gumba za vklop/izklop na ročaju pametnega nadzora Navigator **[7].**
5. Prilagodite nastavitev moči. Sesalnik ima tri programe sesanja, idealne za boljšo učinkovitost v vseh pogojih uporabe; na ročaju pametnega nadzora Navigator izberite program sesanja **[8]**za prilagoditev površini, ki jo nameravate sesati. Sesalnik je nastavljen na program Silent Energy, optimiziran za vsakodnevno sesanje

   Turbo Power - za trdovratno umazanijo ali ostre površine.
   Silent Energy - močno vsesavanje prahu, idealno za vsakodnevno sesanje.
   Soft - idealno za občutljive površine, kot so zavese ali postelje.

6. Napravo ob koncu uporabe izklopite z obratnim dejanjem kot ob vklopu. Napajalni kabel izključite iz vtičnice in ga nato počasi potegnite iz sesalnika **[4]** ,da se bo začel samodejno navijati nazaj v sesalnik.
7. Postavitev in shranjevanje – Cev lahko med uporabo postavite v začasni položaj **[9]** ali v položaj za shranjevanje, ko naprave ne uporabljate **[10]**.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 46 13/03/2009 09:34:39

VZDRŽEVANJE SESALNIKA

Zamenjava vrečke za prah

Če utripa indikator napolnjenosti vrečke, preglejte in po potrebi zamenjajte vrečko **[11]**.

1. S pritiskom gumba **[12]** odprite pokrov in odstranite vrečko, tako da potegnete kartonski ovratnik vrečke. Polno vrečko za prah morate odstraniti na pravilen in varen način (P13).
2. Novo vrečko preganite, kot je prikazano na vrečki in jo namestite z vstavitvijo kartonskega ovratnika v držalo vrečke **[13]**.
3. Zaprite pokrov.

Ne pozabite: Indikator napolnjenosti vrečke lahko utripa tudi, če je prišlo do zamašitve. V tem primeru si oglejte 'Odpravljanje zamašitve'.

Čiščenje trajnih pralnih filtrov

Da bi ohranili optimalno delovanje sesalnika, vas prosimo, da filter pred motorjem operete po petih zamenjanih vrečkah.
Odstranite filter pred motorjem **[14]**. Pritisnite zapah na vrhu okvirja Hepa filtra pred motorjem, da ga odstranite. Nagnite in filter odstranite iz sesalnika. Operite ga v mlačni vodi in počakajte, da se povsem posuši, preden ga namestite nazaj v sesalnik.

Ne pozabite: Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Če bi se filtri slučajno poškodovali, jih zamenjajte z originalnimi filtri za sesalnik Hoover. Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene vrečke za prah ali filtra.

Odpravljanje zamašitve

Če sveti ali utripa indikator napolnjenosti vrečke **[11]**:

1. Preverite, ali je vrečka za prah polna. Če je, si oglejte 'Zamenjava vrečke za prah'.
2. Če ni polna, potem:
   A. Je morda treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte 'Čiščenje trajnih pralnih filtrov'.
   B. Preverite, ali je prisotna še kakšna druga zamašitev sistema – z drogom ali palico odstranite oviro iz teleskopske ali gibljive cevi.

Opozorilo – Indikator napolnjenosti vrečke utripa, če sesalnik uporabljate, ko je poln, če je prišlo do zamašitve ali če so filtri umazani. Če sesalnik uporabljate dlje časa, ko utripa indikator napolnjenosti vrečke, toplotno izklopno stikalo izklopi sesalnik in tako prepreči pregrevanje. Ko se sesalnik izklopi, indikator napolnjenosti vrečke sveti in s tem sporoča, da je aktivirano toplotno izklopno stikalo. Če pride do tega, sesalnik izklopite, izključite iz napajanja in odpravite težavo. Do samodejne ponastavitve izklopa pride po približno 30 minutah.

DODATNI PRIKLJUČKI

Prosimo vas, da si za dodatne priključke pri posameznih modelih ogledate specifikacije modela na embalaži. Vse dodatne priključke lahko kupite ločeno pri podjetju Hoover. (Oglejte si odstavek Nadomestni deli in potrošni material Hoover).

Vse dodatne priključke je mogoče namestiti na konec gibljive cevi ali na konec teleskopske cevi.

Nastavek 3 v 1 – Združuje več funkcij, nastavek 3 v 1 je mogoče priključiti kot krtačo za prah / nastavek za pohištvo **[15]**, vrtljivo ohišje zagotavlja največjo možno prilagodljivost **[16]**. Nastavek 3 v 1 je mogoče priključiti tudi kot nastavek za sesanje rež **[17]**. Nastavek 3 v 1 lahko shranite pod ročaj cevi **[18]**.

Nastavek za sesanje rež – za sesanje kotov in težko dostopnih predelov.
Nastavek za pohištvo – za mehkejšo opremo in materiale. **[19]**
Krtača za prah – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive predele **[19]**. Krtačo raztegnete s pritiskom gumba na ohišju nastavka.

Nastavek za čiščenje parketa**– za parketna tla in druga občutljiva tla. **[20]**

Allergen Remover - Turbo krtača* – za globinsko sesanje po preprogah uporabite turbo nastavek. **[21]**

Nastavek za odstranjevanje živalskih dlak – Mini turbo krtača* – Ta nastavek uporabljajte za sesanje stopnic ali globinsko sesanje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. **[22]**

Allergen Remover - Mini turbo krtača s srebrnim ionom* - Za antibakterijsko sesanje.**[23]**

POMEMBNO: Turbo in mini turbo nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Preverite z drugo električno napravo
- Je vrečka za prah preveč napolnjena? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'
- Je zamašen filter? Oglejte si 'Čiščenje trajnih pralnih filtrov'
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si 'Odpravljanje zamašitve'
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo samodejno ponastavil po 30 minutah.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 47 13/03/2009 09:34:39

POMEMBNE INFORMACIJE

Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov ali neposredno pri podjetju Hoover. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

- Vrečke PureHepa: H60- 35600392
- Hepa filter pred motorjem: S81-35600520
- Nastavek za sesanje preprog in talnih površin: G99- 35600879
- Nastavek za čiščenje parketa: G97-35600868
- Allergen Remover - Turbo krtača: J24 -35600523
- Nastavek za odstranjevanje živalskih dlak – Mini turbo krtača: J25 -35600524
- Gibljiva cev: D91 -35600528
- Protialergijska zrnca: A31G- 35600451

Servis Hoover

Če boste potrebovali servisno storitev, vas prosimo, da se obrnete na pooblaščeni krajevni Hooverjev servis.

Kakovost, varnost in okolje

Varnost

Čeprav v VB po zakonu ni potreben certifikat o varnosti električnih naprav, podjetje Hoover meni, da je neodvisna odobritev najboljši način dokazovanja varne zasnove in izdelave. BEAB (British Electrotechnical Approvals Board), neodvisen britanski urad za varnost električnih gospodinjskih aparatov zagotavlja, da so pri napravi skozi celoten postopek izdelave izpolnjeni evropski varnostni standardi. Vse naprave, ki opravijo ta preizkus, imajo lahko varnostno oznako urada BEAB.

Kakovost

BSI ISO 9001

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

Okolje:

Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje, do česar bi utegnilo priti ob neprimerni odstranitvi tega izdelka.

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadek. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov.

Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

0565 5338 Silent Energy IM_15 lang.indd 48 13/03/2009 09:34:39